

Šis dokuments ir izveidots vienīgi dokumentācijas nolūkos, un iestādes neuzņemas nekādu atbildību par tā saturu

► **B**

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1010/2009

(2009. gada 22. oktobris),

ar ko paredz sīki izstrādātu kārtību, kādā īstenojama Padomes Regula (EK) Nr. 1005/2008, ar ko izveido Kopienas sistēmu, lai aizkavētu, novērstu un izskaustu nelegālu, neregistrētu un neregulētu zveju

(OV L 280, 27.10.2009., 5. lpp.)

Grozīta ar:

Oficiālais Vēstnesis

		Nr.	Lappuse	Datums
► <u>M1</u>	Komisijas Regula (ES) Nr. 86/2010 (2010. gada 29. janvāris)	L 26	1	30.1.2010.
► <u>M2</u>	Komisijas Regula (ES) Nr. 395/2010 (2010. gada 7. maijs)	L 115	1	8.5.2010.
► <u>M3</u>	Komisijas Regula (ES) Nr. 202/2011 (2011. gada 1. marts)	L 57	10	2.3.2011.



KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1010/2009

(2009. gada 22. oktobris),

ar ko paredz sīki izstrādātu kārtību, kādā īstenojama Padomes Regula (EK) Nr. 1005/2008, ar ko izveido Kopienas sistēmu, lai aizkavētu, novērstu un izskaustu nelegālu, neregistrētu un neregulētu zveju

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2008. gada 29. septembra Regulu (EK) Nr. 1005/2008, ar ko izveido Kopienas sistēmu, lai aizkavētu, novērstu un izskaustu nelegālu, neregistrētu un neregulētu zveju ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 6. panta 3. punktu, 8. panta 3. punktu, 9. panta 1. punktu, 12. panta 4. punktu un 5. punktu, 13. panta 1. punktu, 16. panta 1. un 3. punktu, 17. panta 3. punktu, 20. panta 4. punktu, 49. panta 1. punktu un 52. pantu,

pēc apspriešanās ar Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītāju,

tā kā:

- (1) Regula (EK) Nr. 1005/2008 paredz pieņemt sīki izstrādātu īstenošanas kārtību un pasākumus attiecībā uz tajā ietvertajiem noteikumiem.
- (2) Regulas (EK) Nr. 1005/2008 6. panta 3. punktā un 16. panta 1. punktā noteikto trīs darbdienu periodu iepriekšējai paziņošanai par ostā notiekošu izkraušanu vai pārkraušanu citā kuģī un nozvejas sertifikātu iesniegšanai pirms zvejas produktu pardamā nonākšanas laika vietā, kur, tos ievēdot, tiek šķērsota Kopienas robeža, var mainīt, ievērojot noteiktus apsvērumus. Šie apsvērumi ir: zvejas produkta veids, attālums starp zvejas vietām, izkraušanas vietām un ostām, kurās attiecīgie kuģi ir reģistrēti vai uzskaitīti, attālums līdz vietai, kurā, produktus ievēdot, šķērsota Kopienas robeža, izmantotie transportlīdzekļi. Svaigiem zvejas produktiem un zvejas produktu sūtījuma partijām, kas tiek piegādātas pa gaisu, sauszemes ceļiem vai dzelzceļu, ir nepieciešamas mazāk nekā trīs darbdienu.
- (3) Dokumentos, kas tiek pārsūtīti attiecībā uz iepriekšēju paziņojumu par izkraušanu un pārkraušanu citā kuģī, izkraušanas un citā kuģī pārkraušanas deklarācijās un ziņojumos par kuģa novērošanas gadījumiem, jāievēro konsekvence. Šā iemesla dēļ atbilstoši Regulas (EK) Nr. 1005/2008 6. panta 1. punktam, 8. panta 3. punktam un 49. panta 1. punktam jānosaka attiecīgo dokumentu formāts.

⁽¹⁾ OV L 286, 29.10.2008., 1. lpp.

▼B

- (4) Regulas (EK) Nr. 1005/2008 9. panta 1. punktā un 17. panta 3. punktā ir paredzēts, ka dalībvalstis ostās inspicē vismaz 5 % no trešo valstu zvejas kuģu izkrāvumiem un pārkrāvumiem citā kuģī, kā arī veic verificēšanu, kas uzskatāma par vajadzīgu, lai nodrošinātu regulas noteikumu pareizu piemērošanu, saskaņā ar robežvērtībām, kas noteiktas, balstoties uz riska pārvaldību un valsts vai Kopienas riska pārvaldības kritērijiem. Ir lietderīgi noteikt vispārējus riska pārvaldības kritērijus attiecībā uz pārbaudes, inspekcijas un verificēšanas darbībām, lai nodrošinātu savlaicīgas riska analīzes un attiecīgās kontroles informācijas vispārēju novērtējumu. Vispārējo kritēriju mērķis ir nodrošināt saskaņotu pieeju inspekcijai un verificēšanai visās dalībvalstīs un radīt līdzvērtīgus konkurences apstākļus visiem uzņēmējiem.
- (5) Regulas (EK) Nr. 1005/2008 52. pantā ir paredzēts, ka pasākumus, kas vajadzīgi šīs regulas noteikumu īstenošanai, nosaka saskaņā ar komitejas procedūru. Tā kā Kopienai jāņem vērā iespējamā ierobežotas zvejas jaudas ietekme uz sertifikācijas sistēmas pienācīgu īstenošanu, ir nepieciešams pielāgot sistēmu atsevišķiem mazo zvejas kuģu iegūtiem zvejas produktiem, paredzot vienkāršota nozvejas sertifikāta iespēju. Tā kā nav izstrādāta maza mēroga zvejas vispārējā definīcija, ir jānosaka kritēriji, kuru izpildes gadījumā eksportētājs var pieprasīt vienkāršota nozvejas sertifikāta apstiprināšanu. Šajos kritērijos galvenokārt jābūt ņemtai vērā attiecīgo zvejas kuģu ierobežotajai zvejas jaudai, kuras dēļ pienākums piemērot standarta nozvejas sertifikācijas sistēmu kļūtu par nesamērīgu slogu.
- (6) Regulas (EK) Nr. 1005/2008 13. panta 1. punktā ir paredzēta to nozvejas dokumentēšanas sistēmu atzīšana, par kurām ir panākta vienošanās un kuras ir spēkā reģionālajās zvejniecības pārvaldības organizācijās (turpmāk RZPO), ciktāl tās atbilst regulas prasībām. Dažas no šīm sistēmām var atzīt par atbilstošām Regulas (EK) Nr. 1005/2008 prasībām, savukārt citām ir piemērojami papildu nosacījumi.
- (7) Uzņēmējiem, kas atbilst “atzīta uzņēmēja” statusa iegūšanas nosacījumiem, jābūt iespējai izmantot vienkāršotu procedūru, importējot zvejas produktus Kopienas teritorijā. Ir nepieciešams izstrādāt visās dalībvalstīs kopējus nosacījumus attiecībā uz atzītu uzņēmēju sertifikātu piešķiršanu, grozīšanu vai anulēšanu vai atzīta uzņēmēja statusa apturēšanu vai atsaukšanu un noteikumus par pieteikumu atzīta uzņēmēja statusa iegūšanai un atzīta uzņēmēja sertifikāta izdošanai.

▼B

- (8) Regulas (EK) Nr. 1005/2008 12. panta 4. punktā ir paredzēta administratīva sadarbība starp Komisiju un trešām valstīm jomās, kas saistītas ar nozvejas sertificēšanas noteikumu īstenošanu. Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1005/2008 20. panta 4. punktu, vienojoties ar kara valstīm, nozvejas sertifikātu var piešķirt, apstiprināt vai iesniegt elektroniski vai to var aizstāt ar elektroniskām izsekojamības sistēmām, kas ļauj iestādēm nodrošināt tādu pašu kontroles līmeni. Šīs administratīvās vienošanās ar kara valstīm regulāri atjaunina, un dalībvalstis un sabiedrību par tiem savlaicīgi informē.
- (9) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1005/2008 51. panta 2. punktu izveido savstarpējas palīdzības sistēmu starp dalībvalstīm, trešām valstīm un Komisiju. Šāda administratīvā sadarbība ir vajadzīga, lai nodrošinātu Kopienas nozvejas sertifikācijas sistēmas atbilstīgu piemērošanu un pienācīgu NNN zvejas izmeklēšanu un sodīšanu. Tāpēc ir jāizstrādā noteikumi par regulāru informācijas apmaiņu pēc pieprasījuma vai pēc pašu iniciatīvas un par iespēju citai dalībvalstij pieprasīt noteikumu izpildes pasākumus un sniegt administratīvu paziņojumu. Ir jāizstrādā praktiska informācijas apmaiņas un palīdzības pieprasīšanas kārtība. Tomēr šie noteikumi nedrīkst ietekmēt dalībvalstīs piemērotos noteikumus par tiesu iestāžu sadarbību krimināllietās.
- (10) Personu aizsardzību attiecībā uz dalībvalstu veiktu personas datu apstrādi regulē Eiropas Parlamenta un Padomes 1995. gada 24. oktobra Direktīva 95/46/EK par personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti ⁽¹⁾. Personu aizsardzību attiecībā uz Komisijas veiktu personas datu apstrādi regulē Eiropas Parlamenta un Padomes 2000. gada 18. decembra Regula (EK) Nr. 45/2001 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Kopienas iestādēs un struktūrās un par šādu datu brīvu apriti ⁽²⁾, īpaši attiecībā uz apstrādes konfidencialitāti un drošību, personas datu pārsūtīšanu no dalībvalstu nacionālās sistēmas Komisijai, apstrādes likumību un datu subjektu tiesībām uz informāciju par saviem personas datiem, pieeju tiem un to izlabošanu.
- (11) Regulas (EK) Nr. 1005/2008 I pielikumu, kurā uzskaitīti produkti, uz kuriem neattiecas “zvejas produktu” definīcija, var pārskatīt reizi gadā saskaņā ar 12. panta 5. punktu, pamatojoties uz informāciju, kas apkopota atbilstoši II, III, IV, V, VIII, X un XII nodaļai. Līdz ar to attiecīgus grozījumus I pielikumā veic, pamatojoties uz informāciju, kas apkopota 20. panta 4. punktā paredzētās sadarbības gaitā.

⁽¹⁾ OV L 281, 23.11.1995., 31. lpp.

⁽²⁾ OV L 8, 12.1.2001., 1. lpp.

▼B

- (12) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Zvejniecības un akvakultūras pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

I SADAĻA

TREŠĀS VALSTS ZVEJAS KUĢU INSPEKCIJAS DALĪBVALSTU OSTĀS

I NODAĻA

Trešās valsts zvejas kuģiem piemērojami nosacījumi par piekļuvi ostai

1. pants

Iepriekšējs paziņojums

Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 1005/2008 6. panta 1. punkta, kuģi, kas izkrauj šīs regulas I pielikumā minēto veidu zvejas produktus, ievēro iepriekšēja paziņojuma periodu, kas ir 4 stundas.

2. pants

Iepriekšējā paziņojuma veidlapa

1. Regulas (EK) Nr. 1005/2008 6. panta 1. punktā minētā iepriekšējā paziņojuma veidlapa ir pievienota šīs regulas IIA pielikumā.

2. Ja visām nozvejām ir apstiprināts nozvejas sertifikāts, var izmantot vienkāršota iepriekšējā paziņojuma veidlapu, kas pievienota IIB pielikumā.

3. pants

Pirmsizkrāvuma un pirmspārkrāvuma deklarāciju kārtība un veidlapas

1. Sniedzot Regulas (EK) Nr. 1005/2008 8. panta 1. punktā minēto pirmsizkrāvuma deklarāciju, izmanto veidlapu, kas noteikta šīs regulas IIIA pielikumā.

2. Sniedzot Regulas (EK) Nr. 1005/2008 8. panta 1. punktā minēto deklarāciju pirms pārkraušanas citā kuģī, izmanto veidlapu, kas noteikta šīs regulas IIIB pielikumā.

3. Trešās valsts zvejas kuģis pirmsizkrāvuma deklarāciju vai pirms pārkraušanas citā kuģī izdarāmo deklarāciju var iesniegt elektroniskā formātā, ja dalībvalsts, kurā tas paredzējis izmantot apstiprinātu izkraušanas ostu vai citā kuģī pārkraušanas iekārtas, un kuģa karoga valsts ir vienojušās par datu elektronisku apmaiņu.

▼B

4. Ja vien 3. punktā minētā vienošanās neparedz citādi, trešās valsts zvejas kuģis pirmsizkrāvuma deklarāciju vai pirms pārkraušanas citā kuģī izdarāmo deklarāciju iesniedz vai nu:

- a) izkraušanas vai citā kuģī pārkraušanas dalībvalsts oficiālajā valodā, vai
- b) angļu valodā, ja tas ir pieņemami dalībvalstij, kurā tiek veikta izkraušana vai pārkraušana citā kuģī.

5. Pirmsizkrāvuma deklarāciju vai pirms pārkraušanas citā kuģī izdarāmo deklarāciju iesniedz vismaz 4 stundas pirms paredzētās izkraušanas vai pārkraušanas citā kuģī.

*II NODAĻA****Ostā veicamās inspekcijas****4. pants***Ostā veicamo inspekciju robežvērtības**

Regulas (EK) Nr. 1005/2008 9. panta 1. punktā minētās ostā veicamo inspekciju robežvērtības veido šādi kritēriji:

- a) attiecīgajām sugām ir piemērojams pārvaldības vai atjaunošanas plāns;
- b) ir aizdomas, ka zvejas kuģis neīsteno piemērojamus noteikumus par kuģu satelītuzraudzības sistēmu (VMS) atbilstīgi IV nodaļai Komisijas 2003. gada 18. decembra Regulā (EK) Nr. 2244/2003, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus attiecībā uz kuģu satelītnovērošanas sistēmām ⁽¹⁾;
- c) pēdējo 3 mēnešu laikā ostas dalībvalsts ostā nav veikta zvejas kuģa kontrole;
- d) pēdējo 6 mēnešu laikā ostas dalībvalsts nav veikusi zvejas kuģa kontroli;
- e) zvejas kuģis nav to objektu (uzņēmumu) sarakstā, no kuriem ir atļauts importēt noteiktus dzīvnieku izcelsmes produktus saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 854/2004 ⁽²⁾ 12. pantu;
- f) tiek veikts no komerciāli augstvērtīgām sugām iegūtu zvejas produktu imports, eksports vai tirdzniecība;
- g) jaunu zvejas produktu veidu ieviešana vai jaunu tirdzniecības modeļu atklāšana;
- h) neatbilstība starp karoga valsts tirdzniecības modeļiem un zināmajām zvejas darbībām, īpaši attiecībā uz sugām, apjomiem vai zvejas flotes raksturlielumiem;

⁽¹⁾ OV L 333, 20.12.2003., 17. lpp.

⁽²⁾ OV L 226, 25.6.2004., 83. lpp.

▼ B

- i) neatbilstība starp trešās valsts tirdzniecības modeļiem un zināmajām ar zveju saistītajām darbībām, īpaši attiecībā uz apstrādes nozares raksturlielumiem vai zvejas produktu tirdzniecību;
- j) izmantotajam tirdzniecības modelim nav ekonomiska pamatojuma;
- k) jaunizveidota uzņēmēja iesaistīšana;
- l) ievērojams un pēkšņs tirdzniecības apjoma pieaugums atsevišķām sugām;
- m) nozvejas sertifikātu kopiju iesniegšana kopā ar apstrādes apliecinājumiem atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 1005/2008 IV pielikumam, piemēram, gadījumos, kad nozvejas kopējais apjoms ražošanas laikā ir sadalīts;
- n) Regulas (EK) Nr. 1005/2008 6. pantā noteiktais iepriekšējais paziņojums nav iesūtīts laikus vai informācija ir nepilnīga;
- o) neatbilstība starp uzņēmēja paziņotajiem nozvejas datiem un citu kompetentajai iestādei pieejamo informāciju;
- p) pastāv aizdomas, ka kuģis vai kuģa īpašnieks ir iesaistīts vai bijis iesaistīts NNN zvejas darbībās;
- q) kuģim nesen mainīts vārds, karogs vai reģistrācijas numurs;
- r) karoga valsts nav informēta saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1005/2008 20. pantu vai ir pieejama informācija par iespējamiem pārkāpumiem konkrētas karoga valsts nozvejas sertifikātu apstiprināšanā (piemēram, kompetentās iestādes spiedogs vai apstiprinošais zīmogs ir nozaudēts, nozagts vai viltots);
- s) domājamās nepilnības karoga valsts kontroles sistēmā;
- t) attiecīgie uzņēmēji, kas jau ir bijuši iesaistīti nelikumīgās darbībās, rada iespējamu NNN zvejas risku;

▼ M3

- u) saskaņā ar Nolīgumu par ostas valsts pasākumiem, lai aizkavētu, novērstu un izskaustu nelegālu, neregistrētu un neregulētu zveju, kas noslēgts Apvienoto Nāciju Organizācijas Pārtikas un lauksaimniecības organizācijas (*FAO*) ietvaros, zvejas kuģim ir aizliegts ienākt ostā vai to izmantot.

▼ M1

Attiecībā uz pirmās daļas c) un d) punktu dalībvalstis nekavējoties paziņo Komisijai inspicētā trešās valsts kuģa vārdu un karoga valsti un inspekcijas datumu. Komisija šo informāciju dara pieejamu citām dalībvalstīm.

▼B*5. pants***Ziņošana par robežvērtību piemērošanu**

1. Dalībvalstis ziņo par 4. pantā minēto robežvērtību piemērošanu pārskatā, kas saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1005/2008 55. panta 1. punktu nosūtāms Komisijai katru otro gadu.
2. Pamatojoties uz šiem pārskatiem un saviem novērojumiem, Komisija veic robežvērtību novērtējumu un vajadzības gadījumā tās koriģē.

II SADAĻA**NOZVEJAS CERTIFIKĀCIJAS SISTĒMA ZVEJAS PRODUKTU IMPORTAM UN EKSPORTAM***I NODAĻA****Nozvejas sertifikāti****6. pants***Vienkāršots nozvejas sertifikāts**

1. Šis pants attiecas uz trešās valsts zvejas kuģiem:
 - a) kuru lielākais garums ir mazāks nekā 12 metri bez velkamiem zvejas rīkiem;
 - b) kuru lielākais garums ir mazāks nekā 8 metri ar velkamiem zvejas rīkiem;
 - c) kuriem nav virsbūves vai
 - d) kuriem izmērītā bruto tilpība mazāka nekā 20 GT.
2. Šā panta 1. punktā minēto trešās valsts zvejas kuģu nozvejām, kuras izkrauj tikai šo kuģu karoga valstī un kas kopā veido vienu sūtījuma produktu partiju, Regulas (EK) Nr. 1005/2008 12. pantā minētā nozvejas sertifikāta vietā var pievienot vienkāršotu nozvejas sertifikātu. Vienkāršotajā nozvejas sertifikātā ietver visu informāciju, kas norādīta paraugā šīs regulas IV pielikumā, un to apstiprina karoga valsts iestāde, kurai ir attiecīgās pilnvaras apliecināt informācijas pareizību.
3. Vienkāršotā nozvejas sertifikāta apstiprināšanu pieprasa sūtījuma produktu partijas eksportētājs, iesniedzot valsts iestādei visu informāciju, kas norādīta paraugā IV pielikumā.

*7. pants***Atzītās nozvejas dokumentēšanas sistēmas RZPO**

1. Šīs regulas V pielikuma I daļā uzskaitīto reģionālo zvejniecības pārvaldības organizāciju pieņemtās nozvejas dokumentēšanas sistēmas Regulas (EK) Nr. 1005/2008 13. panta 1. punkta sakarībā atzīstamas par atbilstošām šīs regulas prasībām, neizvirzot papildu nosacījumus.

▼B

2. Šīs regulas V pielikuma II daļā uzskaitīto reģionālo zvejniecības pārvaldības organizāciju pieņemtās nozvejas dokumentēšanas sistēmas Regulas (EK) Nr. 1005/2008 13. panta 1. punkta sakarībā atzīstamas par atbilstošām šīs regulas prasībām, ja ir izpildīti papildu nosacījumi.

*8. pants***Nozvejas sertifikātu iesniegšanas termiņš**

Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 1005/2008 16. panta 1. punkta, nozvejas sertifikātu iesniegšanai attiecībā uz zvejas produktu importu sūtījuma produktu partijās, izmantojot šīs regulas VI pielikumā minētos transportlīdzekļus, piemēro īsākus termiņus, un tie ir noteikti minētajā pielikumā.

*II NODAĻA**Atzīti uzņēmēji**1. Iedaļa***Atzīta uzņēmēja sertifikāta izdošanas nosacījumi***9. pants***Vispārīgi noteikumi**

Pēc pieteikuma iesniegšanas uzņēmējiem Regulas (EK) Nr. 1005/2008 16. panta sakarībā var izdot atzīta uzņēmēja sertifikātu (turpmāk *APEO* sertifikāts) tikai tādā gadījumā, ja:

- a) tiem ir atzīta komersanta sertifikāts (turpmāk *AEO* sertifikāts) saskaņā ar Komisijas Regulu (EEK) Nr. 2454/93 ⁽¹⁾ (turpmāk Kopienas Muitas kodeksa īstenošanas noteikumi) un
- b) tie atbilst kritērijiem, kas noteikti Regulas (EK) Nr. 1005/2008 16. panta 3. punkta a) līdz g) apakšpunktā un detalizēti uzklāstīti šīs regulas 10.–13. pantā.

*10. pants***Pietiekams imports**

1. Uzņēmējdarbības dalībvalstī jāpanāk pietiekams Regulas (EK) Nr. 1005/2008 16. panta 3. punkta b) apakšpunktā minēto importa darījumu skaits un apjoms.

2. Katra dalībvalsts nosaka importa darījumu skaita un apjoma minimālo robežvērtību un informē par to Komisiju.

⁽¹⁾ OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp.

▼B*11. pants***Atbilstība**

1. Regulas (EK) Nr. 1005/2008 16. panta 3. punkta c) apakšpunktā minēto atbilstību saglabāšanas un pārvaldības pasākumu prasībām uzskata par pienācīgu, ja pēdējo trīs gadu laikā pirms pieteikuma iesniegšanas pieteikuma iesniedzējs:

- a) nav nopietni pārkāpis kopējās zivsaimniecības politikas noteikumus;
- b) nav atkārtoti pārkāpis kopējās zivsaimniecības politikas noteikumus;
- c) nav tieši vai netieši piedalījies vai atbalstījis tādu kuģu vai uzņēmēju darbības, kuri iesaistījušies NNN zvejā, vai par kuriem šajā ziņā patlaban notiek izmeklēšana; un
- d) nav tieši vai netieši piedalījies vai atbalstījis RZPO izveidotos NNN kuģu sarakstos iekļauto kuģu darbības.

2. Neskarot 1. punktu, atbilstību saglabāšanas un pārvaldības pasākumu prasībām var uzskatīt par pienācīgu, ja dalībvalsts kompetentā iestāde uzskata, ka pieteikuma iesniedzēja pārkāpums:

- a) nav nopietns; un
- b) tam ir niecīga kvantitatīvā nozīme salīdzinājumā ar pieteikuma iesniedzēja darbību skaitu vai apjomu, kas saistītas ar importu.

*12. pants***Datu uzskaites pārvaldība**

Nozvejas sertifikātu pārvaldības sistēmu un, attiecīgos gadījumos, apstrādes datu uzskaiti atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 1005/2008 16. panta 3. punkta d) apakšpunktā minētajam uzskata par pienācīgu, ja tā nodrošina:

- a) ar zvejas produktu tirdzniecību saistīto nozvejas sertifikātu apriti;
- b) pieteikuma iesniedzēja datu uzskaites un informācijas arhivēšanu;
- c) aizsardzību pret informācijas zudumu.

*13. pants***Iekārtas**

Pieteikuma iesniedzēja iekārtas, kā minēts Regulas (EK) Nr. 1005/2008 16. panta 3. punkta e) apakšpunktā, uzskata par atbilstīgām, ja tās:

- a) nepieļauj nesankcionētu piekļuvi glabāšanas zonām, pārvadāšanas zonām, iekraušanas vietām un kravas zonām;
- b) nodrošina zvejas produktu apriti, tostarp aizsardzību pret manipulācijām ar kravas vienībām;

▼B

- c) nodrošina importa un/vai eksporta licenču apriti, kas ir saistītas ar aizliegumiem un ierobežojumiem un ļauj izšķirt zvejas produktus, kam vajadzīgi nozvejas sertifikāti, un zvejas produktus, kam tie nav vajadzīgi.

2. Iedaļa**Pieteikšanās APEO sertifikātam***14. pants***Pieteikuma iesniegšana**

1. Pieteikumu APEO sertifikātam iesniedz tās dalībvalsts kompetentajai iestādei, kuras teritorijā importētājs nodarbojas ar uzņēmējdarbību, saskaņā ar VII pielikumā noteikto paraugu.
2. Pieteikumā ietver uzskaites datus un dokumentāciju, kas ļauj dalībvalsts kompetentajai iestādei verificēt un uzraudzīt atbilstību šīs regulas 9.–13. pantā noteiktajiem kritērijiem, tostarp AEO sertifikāta kopiju, kas izsniegts saskaņā ar Kopienas Muitas kodeksa īstenošanas noteikumiem. Pieteikuma iesniedzējs dalībvalsts kompetentajai iestādei iesniedz nepieciešamos datus.
3. Ja daļa no attiecīgajiem uzskaites datiem un dokumentācijas tiek glabāta citā dalībvalstī, ir piemērojama 17. pantā minētā apspriežu procedūra.
4. Ja dalībvalsts kompetentā iestāde atklāj, ka pieteikumā nav norādīta visa prasītā informācija, tā pieprasa pieteikuma iesniedzējam nodrošināt attiecīgo informāciju 30 kalendāra dienu laikā no pieteikuma saņemšanas dienas.
5. Kad iestāde ir saņēmusi visu nepieciešamo informāciju, tā informē pieteikuma iesniedzēju, ka pieteikums ir uzskatāms par pilnīgu, un norāda datumu, no kura tiks piemērots šīs regulas 18. panta 2. punktā noteiktais termiņš.
6. Uzņēmējs, kam ir piešķirts atzīta uzņēmēja statuss vienā dalībvalstī, piesakoties tam pašam statusam citā dalībvalstī, pievieno pirmās dalībvalsts izdotā APEO sertifikāta kopiju.

*15. pants***Pieteikuma nepieņemamība**

Šīs regulas 14. pantā minēto pieteikumu uzskata par nepieņemamu šādos gadījumos:

- a) ja pieteikums neatbilst 14. pantam vai

▼B

- b) ja pieteikums ir iesniegts trīs gadu laikā pēc 27. panta 1. punkta a), b) un d) apakšpunktā minētās *APEO* sertifikāta anulēšanas.

3. Iedaļa

APEO* sertifikātu izdošanas kārtība16. pants***Pieteikuma izskatīšana**

1. Dalībvalsts izdevējiestāde pārbauda, vai ir izpildīti 9.–13. pantā noteiktie kritēriji. Dalībvalsts kompetentā iestāde dokumentē pārbaudi un tās rezultātus.

2. Ja pieteikuma iesniedzējam ir “*AEO* sertifikāts – Drošība un drošums” vai “*AEO* sertifikāts – Muitas procedūru vienkāršojumi/-drošība un drošums”, kā minēts Kopienas Muitas kodeksa īstenošanas noteikumu 14.a pantā, 13. pantā noteikto kritēriju izpildi nevajag pārbaudīt.

3. Gadījumos, kad pieteikuma iesniedzējam ir iepriekš piešķirts atzīta uzņēmēja statuss citā dalībvalstī, izdevējiestāde pārbauda, vai ir izpildīti šādi kritēriji:

- a) 12. un 13. pantā noteiktie kritēriji;
- b) fakultatīvi, 10. un 11. pantā noteiktie kritēriji.

4. Izdevējiestāde var pieņemt 12. un 13. pantā minēto attiecīgo jomu eksperta secinājumus attiecībā uz šajos pantos minētajiem kritērijiem. Eksperts nekādā veidā nedrīkst būt saistīts ar pieteikuma iesniedzēju.

*17. pants***Apspriešanās ar citām dalībvalstīm**

1. Izdevējiestāde apspriežas ar citu dalībvalstu kompetentajām iestādēm, ja informācijas trūkuma vai tās pārbaudes neiespējamības dēļ nav iespējams pārbaudīt atbilstību vienam vai vairākiem 9.–13. pantā noteiktajiem kritērijiem. Dalībvalstu kompetentās iestādes, ar kurām notiek apspriedes, sniedz atbildi 60 kalendāra dienu laikā, sākot no dienas, kurā izdevējas dalībvalsts iestāde nosūtījusi attiecīgo pieprasījumu.

2. Ja kompetentā iestāde, ar kuru notiek apspriešanās, nesniedz atbildi 1. punktā minēto 60 kalendāra dienu laikā, izdevējiestāde var pieņemt, ka pieteikuma iesniedzējs atbilst kritērijiem, par kuriem notika apspriešanās.

▼B*18. pants***APEO sertifikāta izdošana**

1. Izdevējiestāde izdod APEO sertifikātu saskaņā ar paraugu VIII pielikumā.
2. APEO sertifikātu izsniedz 90 kalendāra dienu laikā, sākot no dienas, kad saņemta visa informācija, kas vajadzīga saskaņā ar 14. pantu.
3. Šā panta 2. punktā paredzēto 90 kalendāra dienu periodu var pagarināt par vēl 30 kalendāra dienām, ja kompetentā iestāde nespēj sniegt atbildi norādītajā laikā. Šādā gadījumā pirms 2. punktā minētā perioda beigām dalībvalsts kompetentā iestāde informē pieteikuma iesniedzēju par termiņa pagarinājuma iemesliem.
4. Šā panta 2. punktā paredzēto periodu var pagarināt arī tad, ja 9.–13. pantā noteikto kritēriju izpildes pārbaudes laikā pieteikuma iesniedzējs veic korekcijas, lai izpildītu šos kritērijus, un paziņo par tām kompetentajai iestādei.

*19. pants***Pieteikuma noraidīšana**

1. Ja saskaņā ar 16. un 17. pantu veiktās pieteikuma izskatīšanas rezultātā pieteikums var tikt noraidīts, izdevējiestāde nosūta pieteikuma iesniedzējam savus atzinumus un dod tam iespēju atbildēt 30 kalendāra dienu laikā, pirms noraidīt pieteikumu. Termiņu, kas noteikts 2. punktā, attiecīgi aptur.
2. Ja pieteikums tiek noraidīts, kompetentā iestāde informē pieteikuma iesniedzēju par šāda lēmuma iemesliem. Lēmumu par pieteikuma noraidīšanu pieteikuma iesniedzējam paziņo 18. panta 2., 3. un 4. punktā un šā panta 1. punktā noteiktajā termiņā.
3. Izdevējiestāde iespējami drīz informē Komisiju par to, ka pieteikums ir noraidīts. Komisija nodrošina šīs informācijas pieejamību citu dalībvalstu kompetentajām iestādēm elektroniskā formā.

4. Iedaļa**Atzīta uzņēmēja statuss***20. pants***Verificēšana**

1. Ja APEO sertifikāta turētājs dalībvalsts kompetentajai iestādei ir paziņojis par zvejas produktu ienākšanu, šī iestāde pirms sūtījuma produktu partijas nonākšanas šajā dalībvalstī var informēt atzīto uzņēmēju par to, ka riska analīzes rezultātā, kas veikta saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1005/2008 17. pantu, sūtījuma produktu partija ir izvēlēta turpmākai verificēšanai. Šādu paziņojumu var sniegt tikai tādā gadījumā, ja tas neapdraud veicamo verifikāciju.

▼B

2. *APEO* sertifikāta turētājam piemēro mazāku skaitu fizisku un dokumentālu verifikāciju nekā citiem importētājiem, ja vien dalībvalsts kompetentā iestāde nenolemj citādi, lai ņemtu vērā kādu konkrētu risku vai citos Kopienas tiesību aktos noteiktos kontroles pienākumus.

3. Ja pēc riska analīzes dalībvalsts kompetentā iestāde nolemj turpināt tādas sūtījuma produktu partijas pārbaudi, kurai pievienots atzīta uzņēmēja iesniegts nozvejas sertifikāts, tā izvirza vajadzīgo verifikāciju par prioritāti. Šādu verifikāciju var veikt vietā, kas nav dalībvalsts kompetentās iestādes darbības vieta, ja to pieprasa atzītais uzņēmējs un ja attiecīgā dalībvalsts kompetentā iestāde tam piekrīt.

5. Iedaļa

APEO sertifikātu tiesiskās sekas

21. pants

Vispārīgi noteikumi

1. *APEO* sertifikāts stājas spēkā desmitajā darb dienā pēc tā izdošanas dienas. Sertifikāta derīguma termiņš ir neierobežots.
2. *APEO* sertifikāts ir derīgs tikai izdevējiestādes dalībvalstī.
3. Kompetentās iestādes uzrauga atbilstību 9.–13. pantā noteiktajiem kritērijiem.
4. Ja *APEO* sertifikāts izdots pieteikuma iesniedzējam, kas ar uzņēmējdarbību nodarbojas mazāk nekā trīs gadus, pirmā gada laikā pēc sertifikāta izdošanas tiek veikta rūpīga uzraudzība.
5. Izdevējiestāde atkārtoti novērtē atbilstību 9.–13. pantā minētajiem kritērijiem šādos gadījumos:
 - a) ja tiek veiktas ievērojamas izmaiņas attiecīgajos Kopienas tiesību aktos;
 - b) ja ir pamatotas pazīmes, ka atzītais uzņēmējs vairs neatbilst attiecīgajiem kritērijiem.
6. Atkārtotas novērtēšanas gadījumā piemēro 16. panta 4. punktu.
7. Izdevējiestāde iespējami drīz informē Komisiju par atkārtotās novērtēšanas rezultātiem. Komisija nodrošina šīs informācijas pieejamību visu dalībvalstu kompetentajām iestādēm elektroniskā veidā.

22. pants

Atzīta uzņēmēja statusa apturēšana

1. Izdevējiestāde aptur atzīta uzņēmēja statusu šādos gadījumos:
 - a) ja ir atklāta neatbilstība 9.–13. pantā noteiktajiem kritērijiem;

▼B

b) ja dalībvalsts kompetentajām iestādēm ir pietiekams iemesls uzskatīt, ka atzītais uzņēmējs ir veicis darbību, par kuru uzsākama tiesvedība un kas ir saistīta ar kopējās zivsaimniecības politikas vai Regulas (EK) Nr. 1005/2008 noteikumu pārkāpumu;

c) ja saskaņā ar Kopienas Muitas kodeksa īstenošanas noteikumiem ir apturēts atzīta komersanta statuss;

d) ja apturēšanu pieprasa atzītais uzņēmējs, kas īslaicīgi nespēj izpildīt kādu no 9.–13. pantā noteiktajiem kritērijiem.

2. Pirms pieņemt lēmumu saskaņā ar 1. punkta a), b) un c) apakšpunktu, dalībvalsts kompetentās iestādes paziņo savus atzinumus attiecīgajam uzņēmējam. Uzņēmēji ir tiesīgi paust savu viedokli 30 kalendāra dienu laikā, sākot no paziņojuma saņemšanas dienas.

3. Tomēr, ja konkrēta krājuma vai krājumu saglabāšanas pasākumu apdraudējuma veida vai pakāpes dēļ rodas tāda nepieciešamība, statusu aptur nekavējoties. Iestāde, kas veic apturēšanu, nekavējoties informē Komisiju, lai citas dalībvalstis varētu attiecīgi rīkoties.

4. Šā panta 1. punktā minētā apturēšana stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās paziņošanas atzītajam uzņēmējam. Tomēr apturēšana neietekmē importa procedūras, kas uzsāktas pirms apturēšanas datuma un vēl nav pabeigtas.

23. pants

Apturēšana gadījumā, ja nav nodrošināta atbilstība attiecīgiem kritērijiem

1. Šīs regulas 22. panta 1. punkta a) apakšpunktā minētajā gadījumā, ja atzīts uzņēmējs nenoregulē situāciju tā paša panta 2. punktā minētajā termiņā, uzņēmēja statusu aptur uz 30 kalendāra dienām. Dalībvalsts kompetentā iestāde par apturēšanu nekavējoties paziņo uzņēmējam un citu dalībvalstu kompetentajām iestādēm. Paziņojumu nosūta arī pārējo dalībvalstu kompetentajām iestādēm.

2. Ja attiecīgajam atzītajam uzņēmējam nav bijis iespējas noregulēt situāciju 1. punktā minētā 30 kalendāra dienu apturēšanas laikā, tomēr viņš var sniegt apliecinājumu, ka nosacījumus ir iespējams izpildīt, ja apturēšanas periodu pagarina, izdevējiestāde aptur atzīta uzņēmēja statusu uz vēl 30 kalendāra dienām. Pārējo dalībvalstu kompetentās iestādes tiek informētas par pagarinājumu.

3. Ja attiecīgais atzītais uzņēmējs 1. vai 2. punktā noteiktajā termiņā ir veicis nepieciešamos pasākumus, lai izpildītu 9.–13. pantā noteiktos kritērijus, izdevējiestāde anulē apturējumu un informē attiecīgo atzīto uzņēmēju un Komisiju. Apturējumu var anulēt pirms 1. vai 2. punktā noteiktā termiņa beigām.

▼B*24. pants***Apturēšana tiesvedības gadījumā**

1. Šīs regulas 22. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētajā gadījumā izdevējiestāde uz tiesvedības laiku aptur atzītā uzņēmēja statusu. Tā par to informē atzīto uzņēmēju. Paziņojumu nosūta arī pārējo dalībvalstu kompetentajām iestādēm.

2. Tomēr dalībvalsts kompetentā iestāde var pieņemt lēmumu neapturēt atzītā uzņēmēja statusu, ja tā uzskata, ka pārkāpumam ir niecīga kvantitatīvā nozīme salīdzinājumā ar šā uzņēmēja darbību skaitu vai apjomu, kas saistītas ar importu.

*25. pants***Apturēšana, kas saistīta ar atzīta komersanta statusu**

Šīs regulas 22. panta 1. punkta c) apakšpunktā minētajā gadījumā izdevējiestāde aptur atzītā uzņēmēja statusu uz tik ilgu laiku, līdz ir anulēta atzītā komersanta statusa apturēšana. Izdevējiestāde par to informē atzīto uzņēmēju. Tā informē arī pārējo dalībvalstu kompetentās iestādes.

*26. pants***Apturēšana pēc pieprasījuma**

1. Šīs regulas 22. panta 1. punkta d) apakšpunktā minētajā gadījumā atzītais uzņēmējs paziņo izdevējiestādei par tā īslaicīgu nespēju izpildīt 9.–13. pantā noteiktos kritērijus, norādot datumu, no kura kritēriji atkal būs izpildīti. Atzītais uzņēmējs turklāt paziņo izdevējiestādei visus plānotos pasākumus un to grafiku.

2. Izdevējiestāde minēto paziņojumu nosūta Komisijai un citu dalībvalstu kompetentajām iestādēm.

3. Ja atzītais uzņēmējs noregulē situāciju paziņojumā norādītajā laikā, izdevējiestāde var piešķirt pamatotu pagarinājumu ar nosacījumu, ka atzītais uzņēmējs ir rīkojies godprātīgi. Komisiju un citu dalībvalstu kompetentās iestādes informē par šo pagarinājumu.

*27. pants***APEO sertifikāta anulēšana**

1. APEO sertifikātu anulē šādos gadījumos:

- a) ja atzītais uzņēmējs neveic vajadzīgos pasākumus saskaņā ar 23. panta 3. punktu, lai atbilstu 9.–13. pantā noteiktajiem kritērijiem;
- b) ja ir atklāts, ka atzītais uzņēmējs ir izdarījis nopietnu pārkāpumu vai atkārtotus pārkāpumus attiecībā uz kopējās zivsaimniecības politikas vai Regulas (EK) Nr. 1005/2008 noteikumiem un viņam nav pārsūdzības tiesību;

▼B

- c) ja atzītais uzņēmējs neveic vajadzīgos pasākumus saskaņā ar 26. pantu, lai atbilstu 9.–13. pantā noteiktajiem kritērijiem;
- d) ja ir anulēts atzīta komersanta statuss, kas piešķirts saskaņā ar Kopienas Muitas kodeksa īstenošanas noteikumiem;
- e) pēc atzītā uzņēmēja pieprasījuma.

2. Šā panta 1. punkta b) apakšpunktā minētajā gadījumā kompetentā iestāde var pieņemt lēmumu neanulēt *APEO* sertifikātu, ja pārkāpumiem ir niecīga kvantitatīvā nozīme salīdzinājumā ar šā uzņēmēja darbību skaitu vai apjomu, kas saistītas ar importu.

3. Anulēšana stājas spēkā nākamajā dienā pēc atzītā uzņēmēja informēšanas.

4. Izdevējiestāde nekavējoties informē Komisiju par *APEO* sertifikāta anulēšanu.

6. Iedaļa

Informācijas apmaiņa

28. pants

Informācijas pieprasījumi

1. Atzītais uzņēmējs informē izdevējiestādi par visiem apstākļiem, kas rodas pēc sertifikāta izdošanas un kas var ietekmēt tā turpmāko spēkā esību.

2. Visu izdevējiestādes rīcībā esošo attiecīgo informāciju par tās apstiprinātajiem atzītajiem uzņēmējiem *pēc pieprasījuma* dara pieejamu Komisijai un to pārējo dalībvalstu kompetentajām iestādēm, kurās atzītie uzņēmēji veic ar importu saistītas darbības.

29. pants

Informācijas par atzītiem uzņēmējiem koplietošana

1. Komisija un kompetentās iestādes visās dalībvalstīs atbilstīgi valsts noteikumiem trīs gadus vai ilgāk glabā un var piekļūt šādai informācijai:

- a) elektroniski pārsūtītie pieteikumu dati;
- b) *APEO* sertifikāti un, attiecīgā gadījumā, to grozījumi vai informācija par šo sertifikātu anulēšanu vai atzītā uzņēmēja statusa apturēšanu.

2. Regulas (EK) Nr. 1005/2008 51. pantā minēto NNN zvejas informācijas sistēmu kompetentās iestādes var izmantot informēšanas un saziņas nolūkiem un Komisijas un uzņēmēju informēšanai, kā paredzēts šajā nodaļā.

▼B

3. Ar atzīto uzņēmēju iepriekšēju piekrišanu Komisija var internetā publiskot atzīto uzņēmēju sarakstu. Sarakstu regulāri atjaunina.

*30. pants***Ziņošanas pienākumi un novērtējums**

1. Informāciju par šajā nodaļā paredzētās atzīto uzņēmēju sistēmas piemērošanu dalībvalstīs iekļauj pārskatā, kas saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1005/2008 55. panta 1. punktu nosūtāms Komisijai katru otro gadu.

2. Pamatojoties uz šiem pārskatiem un saviem novērojumiem, Komisija veic atzīto uzņēmēju sistēmas novērtēšanu un vajadzības gadījumā to koriģē.

*III NODAĻA***Verifikācija, kas saistīta ar nozvejas sertifikātiem***31. pants***Verificēšanā izmantojamie Kopienas kritēriji**

Verificēšanā, kas paredzēta, lai nodrošinātu Regulas (EK) Nr. 1005/2008 noteikumu izpildi, kā minēts tās 17. pantā, galveno uzmanību velta riskiem, kas noteikti, pamatojoties uz šādiem Kopienas kritērijiem:

- a) no komerciāli augstvērtīgām sugām iegūtu zvejas produktu imports, eksports vai tirdzniecība;
- b) jaunu zvejas produktu veidu ieviešana vai jaunu tirdzniecības modeļu atklāšana;
- c) neatbilstība starp karoga valsts tirdzniecības modeļiem un zināmajām zvejas darbībām, jo sevišķi attiecībā uz sugām, apjomiem vai zvejas flotes raksturlielumiem;
- d) neatbilstība starp trešās valsts tirdzniecības modeļiem un zināmajām ar zveju saistītajām darbībām, jo sevišķi attiecībā uz apstrādes nozares raksturlielumiem vai zvejas produktu tirdzniecību;
- e) izmantotajam tirdzniecības modelim nav ekonomiska pamatojuma;
- f) jaunizveidota uzņēmēja iesaistīšana;
- g) ievērojams un pēkšņs tirdzniecības apjoma pieaugums atsevišķām sugām;
- h) nozvejas sertifikātu kopiju iesniegšana kopā ar apstrādes apliecinājumiem saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1005/2008 IV pielikumu, piemēram, gadījumos, kad nozvejas kopējais apjoms ražošanas laikā ir sadalīts;
- i) Regulas (EK) Nr. 1005/2008 6. pantā noteiktais iepriekšējais paziņojums nav iesūtīts laikus vai informācija ir nepilnīga;

▼B

- j) neatbilstība starp uzņēmēja paziņotajiem nozvejas datiem un citu kompetentajai iestādei pieejamo informāciju;
- k) pastāv aizdomas, ka kuģis vai kuģa īpašnieks ir iesaistīts vai bijis iesaistīts NNN zvejas darbībās;
- l) kuģim ir nesen mainīts vārds, karogs vai reģistrācijas numurs;
- m) karoga valsts nav informēta saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1005/2008 20. pantu vai ir pieejama informācija par iespējamām pārkāpumiem konkrētas karoga valsts nozvejas sertifikātu apstiprināšanā (piemēram, kompetentās iestādes spiedogs vai apstiprinošais zīmogs ir nozaudēts, nozagts vai viltots);
- n) domājamās nepilnības karoga valsts kontroles sistēmā;
- o) attiecīgie uzņēmēji, kas jau ir bijuši iesaistīti nelikumīgās darbībās, radot iespējamu NNN zvejas risku.

*32. pants***Ziņošanas pienākumi un novērtējums**

1. Informāciju par 31. pantā minēto Kopienas kritēriju piemērošanu dalībvalstīs iekļauj pārskatā, kas saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1005/2008 55. panta 1. punktu nosūtāms Komisijai katru otro gadu.
2. Pamatojoties uz šiem pārskatiem un saviem novērojumiem, Komisija veic Kopienas kritēriju novērtēšanu un vajadzības gadījumā tos koriģē.

*IV NODAĻA****Sadarbība ar trešām valstīm****33. pants***Administratīvā sadarbība ar trešām valstīm attiecībā uz nozvejas sertifikātiem**

1. Šīs regulas IX pielikumā ir uzskaitīti administratīvie pasākumi, atbilstoši kuriem elektroniski izdod, apstiprina vai iesniedz nozvejas sertifikātus vai aizstāj tos ar elektroniskās izsekojamības sistēmām, kas iestādēm nodrošina tādu pašu kontroles līmeni, un kuri izstrādāti Regulas (EK) Nr. 1005/2008 20. panta 4. punktā paredzētās administratīvās sadarbības ietvaros.
2. Komisija 15 darbdienu laikā pēc jauna administratīvā pasākuma izstrādes, kurš attiecas uz Regulā (EK) Nr. 1005/2008 paredzēto nozvejas sertifikācijas noteikumu īstenošanu, informē par to dalībvalstu kompetentās iestādes, iespējami drīz ievieto informāciju savā tīmekļa vietnē un atjaunina šīs regulas IX pielikumu.

▼B

III SADAĻA

KUĢU NOVĒROŠANAS GADĪJUMI

34. pants

Veidlapa informācijas sniegšanai par zvejas kuģu novērošanas gadījumiem

1. Regulas (EK) Nr. 1005/2008 49. panta 1. punktā minētā veidlapa, kuru izmanto informācijas sniegšanai par zvejas kuģu novērošanas gadījumiem, ir pievienota šīs regulas XA pielikumā.

2. Norādes par 1. punktā minētās veidlapas aizpildīšanu ir sniegtas šīs regulas XB pielikumā.

IV SADAĻA

SAVSTARPĒJA PALĪDZĪBA

I NODAĻA

Vispārīgi noteikumi

35. pants

Darbības joma

1. Šajā sadaļā ir paredzēti nosacījumi, saskaņā ar kuriem dalībvalstis administratīvi sadarbojas savā starpā, ar trešām valstīm, Komisiju un tās izraudzīto iestādi, lai nodrošinātu Regulas (EK) Nr. 1005/2008 un šīs regulas faktisku piemērošanu.

2. Šī sadaļa neuzliek dalībvalstīm par pienākumu sniegt palīdzību citai dalībvalstij, ja pastāv iespēja, ka tas varētu negatīvi ietekmēt valsts tiesību sistēmu, sabiedrisko kārtību, drošību vai citas pamatintereses. Pirms noraidīt palīdzības pieprasījumu, pieprasījuma saņēmēja dalībvalsts apspriežas ar palīdzības pieprasītāju dalībvalsti, lai noteiktu, vai ir iespējams sniegt daļēju palīdzību, kurai piemērojami īpaši noteikumi un nosacījumi. Ja nav iespējams izpildīt dalībvalsts palīdzības pieprasījumu, par to nekavējoties informē Komisiju un izklāsta iemeslus.

3. Šī sadaļa neietekmē kriminālprocesa un ar krimināllietām saistītās savstarpējās palīdzības normu piemērošanu dalībvalstī, ietverot tās, kas attiecas uz tiesas izmeklēšanas slepenību.



36. pants

Personas datu aizsardzība

1. Šī regula neskar un nekādā veidā neietekmē personu aizsardzības pakāpi attiecībā uz personas datu apstrādi saskaņā ar Kopienas un valstu tiesību aktu noteikumiem un jo īpaši nenosaka izmaiņas nedz dalībvalstu pienākumos, kas saistīti ar personas datu apstrādi saskaņā ar Direktīvu 95/46/EK, nedz Kopienas iestāžu un struktūru pienākumos, kas saistīti ar personas datu apstrādi saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 45/2001, tām pildot savus pienākumus. Dalībvalstis un Komisija nodrošina to, ka tiek ievēroti visi piemērojamie noteikumi, kas paredzēti Regulā (EK) Nr. 45/2001 un Direktīvā 95/46/EK.

2. Personu tiesības attiecībā uz viņu reģistrācijas datu apstrādi valsts līmeņa sistēmās īsteno saskaņā ar tās dalībvalsts tiesību aktiem, kura uzglabā attiecīgos personas datus, un jo īpaši saskaņā ar Direktīvas 95/46/EK īstenošanas noteikumiem, un attiecībā uz viņu reģistrācijas datu apstrādi Kopienas sistēmās personu tiesības īsteno saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 45/2001.

37. pants

Informācijas izmantošana un dienesta noslēpuma un komercnoslēpuma aizsardzība

1. Palīdzības pieprasītāja dalībvalsts izmanto saskaņā ar šo sadaļu paziņoto informāciju tikai Regulas (EK) Nr. 1005/2008 īstenošanas mērķiem un vienmēr atbilstīgi Direktīvai 95/46/EK. Ja informāciju izmanto citiem mērķiem, iepriekš rakstveidā apspriežas ar pieprasījuma saņēmēju dalībvalsti, kas sniegusi informāciju. Tad šāda veida izmantošanai piemēro jebkurus nosacījumus, ko pieprasījuma saņēmēja dalībvalsts noteikusi attiecībā uz informācijas neizpaušanu saskaņā ar Direktīvu 95/46/EK. Personas datus citiem nolūkiem izmanto atbilstoši Direktīvā 95/46/EK paredzētajiem nosacījumiem.

2. Palīdzības pieprasītāja dalībvalsts ņem vērā īpašas prasības attiecībā uz informācijas izpaušanu, piemēram, to personu drošību un privātumu, kuras ir identificētas vai kuras iespējams identificēt pēc minētās informācijas.

3. Informācijai nosaka tādu pašu aizsardzību kā līdzīgiem datiem saņēmēja dalībvalsts tiesību aktos, un attiecībā uz saņēmēju Kopienas iestādi – attiecīgajos noteikumos, kas piemērojami šai iestādei. Saņēmēja dalībvalsts to var izmantot kā pierādījumu administratīvā lietā vai krimināllietā saskaņā ar attiecīgās dalībvalsts tiesību aktiem.

▼B

4. Informācijai, kas jebkurā veidā paziņota personām, kuras strādā valsts iestāžu un Komisijas labā, piemēro konfidencialitātes un dienesta slepenības pienākumu, ja tās atklāšana apdraudētu:

- a) indivīda un viņa privātuma neaizskaramību, jo īpaši saskaņā ar Kopienas tiesību aktiem par personas datu aizsardzību;
- b) juridiskas vai fiziskas personas komerciālās intereses, ieskaitot intelektuālā īpašuma tiesības;
- c) tiesvedību vai tiesisko palīdzību;
- d) inspekcijas vai izmeklēšanas mērķi.

5. Šā panta 4. punktu nepiemēro gadījumā, ja izpaušana ir nepieciešama, lai apturētu NNN zveju vai Regulas (EK) Nr. 1005/2008 42. panta 1. punkta b) un c) apakšpunktā minētos smagos pārkāpumus, un ja iestāde, kas paziņo informāciju, piekrīt tās izpaušanai.

*38. pants***Izmaksas**

Dalībvalstis pašas sedz izmaksas, kas saistītas ar to izteikta palīdzības pieprasījuma izpildi, un noraida visas prasības atlīdzināt izdevumus, kas radušies saistībā ar šīs sadaļas piemērošanu.

*39. pants***Vienotā iestāde**

1. Katra dalībvalsts izraugās vienotu koordinācijas biroju, kas atbild par šīs sadaļas piemērošanu.
2. Katra dalībvalsts paziņo Komisijai un pārējām dalībvalstīm vienotā koordinācijas biroja nosaukumu un regulāri atjaunina šo informāciju.
3. Komisija publicē un atjaunina vienoto koordinācijas biroju sarakstu *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

*40. pants***Turpmākie pasākumi**

1. Ja, atbildot uz palīdzības pieprasījumu, kas izdarīts saskaņā ar šo sadaļu, vai pēc spontānas apmaiņas ar informāciju valsts iestādes nolēmj veikt pasākumus, kurus var īstenot tikai ar tiesu iestādes atļauju vai pēc tās pieprasījuma, tās paziņo attiecīgajai dalībvalstij un Komisijai visu informāciju par minētajiem pasākumiem, kas saistīta ar NNN zveju vai Regulas (EK) Nr. 1005/2008 42. panta 1. punkta b) un c) apakšpunktā minētajiem smagajiem pārkāpumiem, vai šīs regulas pārkāpumiem.

▼B

2. Attiecībā uz jebkuru šādu paziņojumu jābūt saņemtai tiesu iestādes iepriekšējai atļaujai, ja šādas atļaujas nepieciešamība ir noteikta valsts tiesību aktos.

*II NODAĻA***Informācija bez iepriekšēja pieprasījuma***41. pants***Informācija bez iepriekšēja pieprasījuma**

1. Ja dalībvalstij kļūst zināms par jebkādu iespējamu NNN zvejas darbību vai Regulas (EK) Nr. 1005/2008 42. panta 1. punkta b) un c) apakšpunktā minētajiem smagajiem pārkāpumiem vai arī tai ir pamatotas aizdomas, ka šāda darbība vai pārkāpums var notikt, tā nekavējoties par to paziņo pārējām attiecīgajām dalībvalstīm un Komisijai. Šajā paziņojumā sniedz visu vajadzīgo informāciju, un paziņojumu nodod ar 39. pantā minētās vienotās iestādes starpniecību.

2. Ja dalībvalsts veic noteikumu izpildes pasākumus attiecībā uz 1. punktā minētu NNN zvejas darbību vai pārkāpumu, tā ar 39. pantā minētās vienotās iestādes starpniecību par to paziņo pārējām attiecīgajām dalībvalstīm un Komisijai.

3. Visus šajā pantā minētos paziņojumus sniedz rakstveidā.

*III NODAĻA***Palīdzības pieprasījumi***42. pants***Definīcijas**

Šajā sadaļā “palīdzības pieprasījums” ir pieprasījums, kuru viena dalībvalsts adresē citai dalībvalstij, lai prasītu:

- a) informāciju;
- b) noteikumu izpildes pasākumu veikšanu;
- c) administratīvu paziņojumu.

*43. pants***Vispārīgas prasības**

1. Palīdzības pieprasītāja dalībvalsts nodrošina, ka visos palīdzības pieprasījumos ir ietverta pietiekama informācija, lai pieprasījuma saņēmēja dalībvalsts varētu izpildīt pieprasījumu, tostarp visi nepieciešamie pierādījumi, kurus iespējams iegūt palīdzības pieprasītājas dalībvalsts teritorijā.

2. Palīdzības pieprasījumus var iesniegt tikai attiecībā uz pamatotiem gadījumiem, kad ir pietiekams iemesls uzskatīt, ka notikusi NNN zveja vai Regulas (EK) Nr. 1005/2008 42. panta 1. punkta b) un c) apakšpunktā minētie smagie pārkāpumi, un gadījumos, ja palīdzības pieprasītāja dalībvalsts nespēj saviem spēkiem iegūt pieprasīto informāciju vai veikt attiecīgos pasākumus.



44. pants

Pieprasījumu un atbilžu nosūtīšana

1. Pieprasījumus drīkst nosūtīt tikai palīdzības pieprasītājas dalībvalsts vienotā iestādē vai Komisija pieprasījuma saņēmējas dalībvalsts vienotajai iestādei. Visas atbildes uz pieprasījumu paziņo tādā pašā veidā.
2. Savstarpējas palīdzības pieprasījumus un attiecīgās atbildes sniedz rakstveidā.
3. Attiecīgās vienotās iestādes pirms pieprasījumu iesniegšanas vienojas par pieprasījumos un informācijas paziņojumos izmantojamām valodām. Ja nav iespējams panākt vienošanos, pieprasījumus iesniedz palīdzības pieprasītājas dalībvalsts oficiālajā(-ās) valodā(-ās) un atbildes – pieprasījuma saņēmējas dalībvalsts oficiālajā(-ās) valodā(-ās).

45. pants

Informācijas pieprasījumi

1. Pieprasījuma saņēmēja dalībvalsts pēc palīdzības pieprasītājas dalībvalsts vai Komisijas pieprasījuma sniedz jebkuru atbilstošo informāciju, kas vajadzīga, lai noteiktu, vai ir notikusi NNN zveja vai Regulas (EK) Nr. 1005/2008 42. panta 1. punkta b) un c) apakšpunktā minētie smagie pārkāpumi, vai lai noteiktu, vai pastāv pamatotas aizdomas, ka tie var notikt. Šo informāciju sniedz ar 39. pantā minētās vienotās iestādes starpniecību.
2. Pieprasījuma saņēmēja dalībvalsts pēc palīdzības pieprasītājas dalībvalsts vai Komisijas pieprasījuma veic atbilstošo administratīvo procedūru attiecībā uz darbībām, kas ir NNN zveja vai Regulas (EK) Nr. 1005/2008 42. panta 1. punkta b) un c) apakšpunktā minētie smagie pārkāpumi vai saskaņā ar palīdzības pieprasītājas dalībvalsts uzskatu var tādi būt. Pieprasījuma saņēmēja dalībvalsts paziņo šādas administratīvās procedūras rezultātus palīdzības pieprasītājai dalībvalstij un Komisijai.
3. Pēc pieprasījuma, ko izsaka palīdzības pieprasītāja dalībvalsts vai Komisija, pieprasījuma saņēmēja dalībvalsts var atļaut palīdzības pieprasītājas dalībvalsts kompetentai amatpersonai sadarboties ar pieprasījuma saņēmējas dalībvalsts vai Komisijas amatpersonām 2. punktā minētās administratīvās procedūras gaitā. Ja valsts tiesību aktos par krimināllietām ir noteikts, ka atsevišķas darbības drīkst veikt tikai amatpersonas, kas īpaši ieceltas saskaņā ar valsts tiesību aktiem, palīdzības pieprasītājas dalībvalsts amatpersonas nepiedalās šādās darbībās. Šīs personas nekādā gadījumā nepiedalās telpu pārmeklēšanā vai personu oficiālā nopratināšanā saskaņā ar krimināltiesībām. Palīdzības pieprasītājas dalībvalsts amatpersonām, kas uzturas pieprasījuma saņēmējā dalībvalstī, jābūt gatavām jebkurā brīdī uzrādīt rakstveida atļauju, kurā norādīta to identitāte un oficiālie pienākumi.

▼B

4. Pēc pieprasījuma, ko izsaka palīdzības pieprasītāja dalībvalsts, pieprasījuma saņēmēja dalībvalsts nodrošina to ar visu tās rīcībā esošo dokumentāciju vai apstiprinātas kopijas, kas attiecas uz NNN zveju vai Regulas (EK) Nr. 1005/2008 42. panta 1. punkta b) un c) apakšpunktā minētajiem smagajiem pārkāpumiem.

5. Standarta veidlapa informācijas apmaiņai pēc pieprasījuma sniegta XI pielikumā.

*46. pants***Noteikumu izpildes pasākumu pieprasījumi**

1. Pieprasījuma saņēmēja dalībvalsts pēc palīdzības pieprasītājas dalībvalsts vai Komisijas pieprasījuma veic visus vajadzīgos noteikumu izpildes pasākumus, lai nekavējoties pārtrauktu jebkāda veida NNN zveju vai Regulas (EK) Nr. 1005/2008 42. panta 1. punkta b) un c) apakšpunktā minētos smagos pārkāpumus tās teritorijā vai jūras ūdeņos, kas ir tās suverenitātē vai jurisdikcijā.

2. Pieprasījuma saņēmēja dalībvalsts 1. punktā minēto noteikumu izpildes pasākumu veikšanas gaitā var apspriesties ar palīdzības pieprasītāju dalībvalsti un Komisiju.

3. Pieprasījuma saņēmēja dalībvalsts ar 39. pantā minētās vienotās iestādes starpniecību nekavējoties ziņo palīdzības pieprasītājai dalībvalstij, pārējām attiecīgajām dalībvalstīm un Komisijai par veiktajiem pasākumiem un to ietekmi.

*47. pants***Termiņš, kādā sniedzama atbilde uz informācijas pieprasījumu un veicami noteikumu izpildes pasākumi**

1. Pieprasījuma saņēmēja dalībvalsts sniedz 45. panta 1. punktā un 46. panta 3. punktā minēto informāciju iespējami drīz, bet ne vēlāk kā 4 nedēļas pēc pieprasījuma saņemšanas dienas. Pieprasījuma saņēmēja dalībvalsts un palīdzības pieprasītāja dalībvalsts vai Komisija var vienoties par citu termiņu.

2. Ja pieprasījuma saņēmēja dalībvalsts nevar izpildīt pieprasījumu noteiktajā termiņā, tā rakstveidā informē palīdzības pieprasītāju dalībvalsti vai Komisiju par iemesliem, kuru dēļ tā nespēj izpildīt pieprasījumu, un norāda, kad tā varēs sniegt atbildi.

▼B*48. pants***Administratīvā paziņojuma pieprasījumi**

1. Pieprasījuma saņēmēja dalībvalsts pēc palīdzības pieprasītājas dalībvalsts pieprasījuma un saskaņā ar saviem tiesību aktiem, kas regulē līdzīgu likumdošanas instrumentu un lēmumu paziņojumus, informē adresātu par visiem likumdošanas instrumentiem un lēmumiem, kas pieņemti jomā, uz ko attiecas Regula (EK) Nr. 1005/2008, un kuru iniciators ir palīdzības pieprasītājas dalībvalsts administratīvās iestādes, un kuras paredzēts piemērot pieprasījuma saņēmējas dalībvalsts teritorijā.

2. Paziņojuma pieprasījumus iesniedz, izmantojot šīs regulas XII pielikumā pievienoto standarta veidlapu.

3. Pieprasījuma saņēmēja dalībvalsts tūlīt pēc minētās paziņošanas ar 39. pantā minētās vienotās iestādes starpniecību nosūta atbildi palīdzības pieprasītājai dalībvalstij. Atbildi sniedz, izmantojot šīs regulas XII pielikumā pievienoto standarta veidlapu.

*IV NODAĻA****Attiecības ar Komisiju****49. pants***Saziņa starp dalībvalstīm un Komisiju**

1. Ikviens dalībvalsts paziņo Komisijai visu informāciju, tiklīdz tā kļūst pieejama un ja dalībvalsts to uzskata par svarīgu, par metodēm, praksi vai tendencēm, kas atklātas vai par kurām ir aizdomas, ka tās tiek izmantotas NNN zvejā vai raksturo Regulas (EK) Nr. 1005/2008 42. panta 1. punkta b) un c) apakšpunktā minētos smagos pārkāpumus.

2. Komisija paziņo dalībvalstīm visu informāciju, tiklīdz tā kļūst pieejama, kas varētu palīdzēt dalībvalstīm nodrošināt Regulas (EK) Nr. 1005/2008 īstenošanu.

*50. pants***Komisijas īstenošana koordinēšana**

1. Ja dalībvalstij top zināms par darbībām, kuras ir vai var kļūt par NNN zveju vai Regulas (EK) Nr. 1005/2008 42. panta 1. punkta b) un c) apakšpunktā minētajiem smagajiem pārkāpumiem un kurām ir īpaša nozīme Kopienas mērogā, tā iespējami drīz nosūta Komisijai visu attiecīgo informāciju, kas vajadzīga faktu noskaidrošanai. Komisija nodod šo informāciju pārējām attiecīgajām dalībvalstīm.

2. Šā panta 1. punktā minētās darbības, kas uzskatāmas par NNN zveju vai Regulas (EK) Nr. 1005/2008 42. panta 1. punkta b) un c) apakšpunktā minētajiem smagajiem pārkāpumiem, uzskata par īpaši nozīmīgām Kopienas mērogā, ja:

a) tām ir sasaiste ar citām dalībvalstīm vai tāda varētu būt;

▼B

b) dalībvalstij šķiet iespējams, ka līdzīgas darbības ir veiktas arī citās dalībvalstīs.

3. Ja Komisija uzskata, ka darbības, kas uzskatāmas par NNN zveju vai Regulas (EK) Nr. 1005/2008 42. panta 1. punkta b) un c) apakšpunktā minētajiem smagajiem pārkāpumiem, ir notikušas vienā vai vairākās dalībvalstīs, tā par to informē attiecīgās dalībvalstis, un šīs dalībvalstis iespējami drīz veic izmeklēšanu. Attiecīgās dalībvalstis iespējami drīz paziņo Komisijai par izmeklēšanas rezultātiem.

*V NODAĻA****Attiecības ar trešām valstīm****51. pants***Informācijas apmaiņa ar trešām valstīm**

1. Ja dalībvalsts saņem no trešās valsts informāciju, kas ir svarīga, lai nodrošinātu Regulas (EK) Nr. 1005/2008 un šīs regulas faktiski piemērošanu, tā ar vienotās iestādes starpniecību paziņo šo informāciju pārējām attiecīgajām dalībvalstīm, ciktāl tas ir atļauts saskaņā ar divpusējas palīdzības nolīgumiem, kas noslēgti ar šo trešo valsti.

2. Dalībvalsts ar vienotās iestādes starpniecību saskaņā ar divpusējas palīdzības nolīgumu, kas noslēgts ar trešu valsti, var nosūtīt šai trešajai valstij saskaņā ar šo sadaļu saņemto informāciju. Informāciju paziņo pēc apspriešanās ar dalībvalsti, kas sākotnēji paziņojusi šo informāciju, un saskaņā ar Kopienas un valsts tiesību aktiem par personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi.

3. Starp Kopienas un trešām valstīm noslēgto zivsaimniecības nolīgumu ietvaros vai reģionālajās zvejniecības pārvaldības organizācijās vai tām līdzīgās struktūrās, kurās Kopiena ir līgumslēdzēja puse vai sadarbības partnere, kas nav līgumslēdzēja puse, Komisija attiecīgo informāciju par NNN zveju vai Regulas (EK) Nr. 1005/2008 42. panta 1. punkta b) un c) apakšpunktā minētajiem smagajiem pārkāpumiem var darīt zināmu pārējām šo nolīgumu pusēm, organizācijām vai struktūrām, ja informāciju sniegusī dalībvalsts tam piekrīt.

*VI NODAĻA****Pārejas noteikums****52. pants***NNN zvejas informācijas sistēmas izveide**

Kamēr vēl nav izveidota Regulas (EK) Nr. 1005/2008 51. panta 2. punktā minētā “NNN zvejas informācijas sistēma”, dalībvalstu kompetentās iestādes šīs sadaļas noteikumu izpildē cita ar citu un ar Komisiju sadarbojas, ievērojot pastāvošo informēšanas kārtību.



V SADAĻA

GROZĪJUMI

53. pants

Grozījumi Regulā (EK) Nr. 1005/2008

Regulas (EK) Nr. 1005/2008 I pielikumu, kurā ir to produktu saraksts, uz kuriem neattiecas minētās regulas 2. panta 8. punktā noteiktā “zvejas produktu” definīcija, groza atbilstoši šīs regulas XIII pielikumam.

VI SADAĻA

NOBEIGUMA NOTEIKUMI

54. pants

Stāšanās spēkā

Šī regula stājas spēkā septītajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2010. gada 1. janvāra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

▼B

I PIELIKUMS

Iepriekšējas paziņošanas termiņš atsevišķiem 1. pantā minētajiem zvejas produktiem

Četru stundu iepriekšējās paziņošanas termiņš

Svaigu zvejas produktu izkrāvumi no zvejas kuģiem apstiprinātajās Kopienas ostās

2. panta 1. punktā minētā iepriekšējā paziņojuma veidlapa trešo valstu zvejas kuģiem

Lūdzu, pirms iepriekšējā paziņojuma nosūtīšanas aizpildiet visas attiecīgās ailes.

Kuģa identifikācija

- 1. Kuģa vārds:
- 2. Kuģa tips (zvejas, kravas vai palīgkuģis):
- 3. Karogs (reģistrācijas valsts):
- 4. Piederības osta (ISO divburtu valsts kods + ostas nosaukums/trisburtu ostas kods (*)):
- 5. Reģistrācijas numurs (ārējā identifikācija):
- 6. Starptautiskais radio izsaukuma signāls:
- 7. Kuģa kontaktinformācija:
- 8. Kuģu reģistra apliecība:
- 9. SJO/Lloyd numurs (ja ir):
- 10. Kuģu satelītnovērošanas sistēma (VMS) (nē, jā (valsts), jā (RZPO)); ja jā, tad tās tips:
- 11. Kuģa izmēri – garums: platums: iegrime:

Laikposmi

- 19. Zvejas reisa datumi:
- 20. Paredzamā ierašanās ostā; datums un laiks:

Paredzamā ienākšanas osta

- 12. Ostas nosaukums (ISO divburtu valsts kods + trisburtu ostas kods (*)):
- 13. Ienākšanas nolūks (izkraušana, pārkraušana citā kuģī vai pakalpojumu pieprasījums
- 14. Osta un pēdējās ienākšanas datums (ISO divburtu valsts kods + ostas nosaukums/trisburtu ostas kods (*))

Zvejas atļauja

- 15. Zvejas atļaujas numurs un derīguma termiņš (norādīt arī zvejas apgabalu, sugas un zvejas rīkus):
- 16. Atļauja palīdzēt zvejas darbībās/pārkraut citā kuģī zvejas produktus un atļaujas derīguma termiņš:
- 17. Izdevēja iestāde:
- 18. RZPO apliecība, ja attiecināms:

Uz kuģa paturētās nozvejas daudzums (vai ziņojums par to, ka nozvejas nav)

21. Zvejojošā(-o) kuģa(-u) vārds(-i) un tā (to) nozvejas sertifikāta numurs(-i) (ja pieejams(-i))	22. Pārkraušanas citā kuģī datums (ja pārkraušana notikusi citur, nevis izkraušanas ostā)	23. Pārkraušanas citā kuģī apgabals vai osta (FAO (ICES) apgabals, FAO (ICES) rajons, FAO (ICES) apakšrajons un, ja nepieciešams, ICES statistiskais tainstūris un zvejas piepūles zona)	24. Sugas nosaukums (FAO trisburtu kods)	25. Nozvejas apgabals (FAO (ICES) apgabals, FAO (ICES) rajons, FAO (ICES) apakšrajons un, ja nepieciešams, ICES statistiskais tainstūris un zvejas piepūles zona)	26. Aptuvenais kopējais dzīvsvars uz kuģa (kg) vai zivju skaits, ja prasīts	27. Aptuvenais kopējais izkraujamais/citā kuģī pārkraujamais zivju dzīvsvars (kg) vai zivju skaits, ja prasīts	28. Zivju sagatavošanas un uzglabāšanas veids (lietot burtu kodus (*))

29. Kuģa īpašnieka vārds, uzvārds un adrese:

30. Kuģa kapteiņa/pārstāvja vārds, uzvārds un valstspiederība:

31. Paraksts:

32. Datums:

Zvejojoša kuģa gadījumā precizējiet 1.–15., 17.–20., kā arī 24.–28. punktu.

Kravas kuģa gadījumā precizējiet 1.–14., 16.–18., kā arī 20.–28. punktu.

Palīgkuģa gadījumā precizējiet 1.–14., 16.–18. un 20. punktu.

Visiem jāprecizē 29.–32. punkts.

(*) Ostu, zivju sugu un sagatavošanas un uzglabāšanas veidu burtu kodus skatīt tīmekļa vietnē: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control/technologies/ers/index_en.htm

2. panta 2. punktā minētā iepriekšējā paziņojuma veidlapa trešo valstu zvejas kuģiem

Lūdzu, pirms iepriekšējā paziņojuma nosūtīšanas aizpildiet visas attiecīgās ailes.

Paredzamā ienākšanas osta un papildu informācija par kuģi

1. Ostas nosaukums (ISO divburtu valsts kods + trīsburtu ostas kods (*)):
2. Ienākšanas nolūks (izkraušana, pārkraušana citā kuģī vai pakalpojumu pieprasījums):
3. Paredzamā ierašanās ostā; datums un laiks:
4. Kuģu satelītnovērošanas sistēma (VMS) (nē, jā (valsts), jā (RZPO)); ja jā, tad tās tips:
5. Kuģa izmēri — garums: platums: iegrime:
6. Kuģu reģistra apliecība:
7. RZPO apliecība, ja attiecināms:
8. Osta un pēdējās ienākšanas datums (ISO divburtu valsts kods + ostas nosaukums/trīsburtu ostas kods):

Uz kuģa paturētās nozvejas daudzums

9. Zvejošā(-o) kuģa(-u) vārds(-i) un tā (to) nozvejas sertifikāta numurs(-i) (ja pieejams(-i))	10. Pārkraušanas citā kuģī datums (ja pārkraušana notiks citur, nevis izkraušanas ostā)	11. Pārkraušanas citā kuģī apgabals vai osta (FAO (ICES) apgabals, FAO (ICES) rajons, FAO (ICES) apakšrajons un, ja nepieciešams, ICES statistiskais taisnstūris un zvejas piepūles zona)	12. Sugas nosaukums (FAO trīsburtu kods)	13. Aptuvenais kopējais dzīvsvars uz kuģa (kg) vai zivju skaits, ja prasīts	14. Aptuvenais kopējais izkraujamais/citā kuģī pārkraujamais zivju dzīvsvars (kg) vai zivju skaits, ja prasīts	15. Zivju sagatavošanas un uzglabāšanas veids (lietot burtu kodus (*))

16. Kuģa īpašnieka vārds, uzvārds un adrese:
 17. Kuģa kapteiņa/pārstāvja vārds, uzvārds un valstspiederība:
 18. Paraksts:
 19. Datums:
- Zvejojoša kuģa gadījumā precizējiet 1.–8., 12., kā arī 14. un 15. punktu.
- Kravas kuģa gadījumā precizējiet 1.–15. punktu.
- Palīgkuģa gadījumā precizējiet 1.–8. punktu.
- Visiem jāprecizē 16.–19. punkts.

(*) Ostu, zivju sugu un sagatavošanas un uzglabāšanas veidu burtu kodus skatīt tīmekļa vietnē: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control/technologies/ers/index_en.htm

III A PIELIKUMS

3. panta 1. punktā minētās pirmsizkrāvuma deklarācijas veidlapa

Kuģa identifikācija

1. Kuģa vārds:
2. Kuģa tips (zvejas vai kravas kuģis):
3. Karogs (reģistrācijas valsts):
4. Piederības osta (/ISO divburtu valsts kods + ostas nosaukums):
5. Reģistrācijas numurs (ārējā identifikācija):
6. Starptautiskais radio izsaukuma signāls
7. SJO/Lloyd numurs (ja ir):

Informācija par iziešanu

10. Iziešanas datumi un laiks:
11. Iziešanas osta (/ISO divburtu valsts kods + ostas nosaukums):

Uz kuģa paturētās nozvejas daudzums

15. Nozvejas sertifikāta numurs(-i), datums(-i) un karoga valsts (valstis)	16. Pārkraušanas citā kuģī datums (ja pārkraušana notikusi citur, nevis izkraušanas ostā) un zvejojošā(-o) kuģa(-u) vārds	17. Pārkraušanas citā kuģī apgabals vai osta (FAO (ICES) apgabals, FAO (ICES) rajons, FAO (ICES) apakšrajons un, ja nepieciešams, ICES statistiskais tainstūris)	18. Sugas nosaukums (FAO trīs-burtu kods)	19. Nozvejas apgabals (FAO (ICES) apgabals, FAO (ICES) rajons, FAO (ICES) apakšrajons un, ja nepieciešams, ICES statistiskais tainstūris un zvejas piepūles zona)	20. Aptuvenais kopējais dzīv-svars uz kuģa (kg) vai zivju skaits, ja prasīts	21. Aptuvenais kopējais izkraujamais zivju dzīv-svars (kg) vai zivju skaits, ja prasīts	22. Zivju sagatavošanas un uzglabāšanas veids (lietot burtu kodus (*))	23. Ja nepieciešams, pārēķina koeficients, kuru karoga valsts piemēro zvejas produktiem	24. Apstrādātu zvejas produktu gadījumā, apstrādes produktu iepakojuma veids (trīs-burtu kods CRT = kartona kārbas, BOX = kastes, BGS = maisi un BLC = bloki)	25. Apstrādātu zvejas produktu gadījumā, iepakojuma vienību (kartona kārbu, kastu, maisu, trauku, bloku u.tml.) skaits	26. Apstrādātu zvejas produktu gadījumā, iepakojuma vienības vidējais svars (kg)

27. Kuģa īpašnieka vārds, uzvārds un adrese
28. Kuģa kapteiņa/pārstāvja vārds, uzvārds:
29. Paraksts:
30. Datums:
Zvejojoša kuģa gadījumā precizējiet 1.–15., kā arī 18.–30. punktu.
Kravas kuģa gadījumā precizējiet visus punktus.

(*) Ostu, zivju sugu un sagatavošanas un uzglabāšanas veidu burtu kodus skatīt timekļa vietnē: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm

IIIB PIELIKUMS

3. panta 2. punktā minētās pirmspārkrāvuma deklarācijas veidlapa

(nepieciešama gan pārkrāvējkuģim, gan saņēmējkuģim)

Kuģa identifikācija

1. Kuģa vārds:
2. Kuģa tips (zvejas vai kravas kuģis):
3. Karogs (reģistrācijas valsts):
4. Piederības osta (*ISO* divburtu valsts kods + ostas nosaukums):
5. Reģistrācijas numurs (ārējā identifikācija):
6. Starptautiskais radio izsaukuma signāls:
7. *SJO/Lloyd* numurs (ja ir):

Informācija par iziešanu

10. Iziešanas datumi un laiks:
11. Iziešanas osta (*ISO* divburtu valsts kods + ostas nosaukums):

Kontaktpersonas

8. Kapteiņa/pārstāvja vārds, uzvārds:
9. Kapteiņa/pārstāvja adrese:

Informācija par pārkrāvumu citā kuģī

12. Pārkrāvuma citā kuģī datums un paredzamais ilgums:
13. Paredzamā pārkraušanas citā kuģī osta (*ISO* divburtu valsts kods + trīsburtu ostas kods (*)):
14. Nosūtījis kapteinis/pārstāvis:

Informācija par otru kuģi, kas iesaistīts pārkraušanas darbībā:

15. Starptautiskais radio izsaukuma signāls:
16. Reģistrācijas numurs (ārējā identifikācija):
17. Karogs (reģistrācijas valsts):

Uz kuģa paturētās nozvejas daudzums

18. Nozvejas sertifikāta numurs(-i), datums(-i) un karoga valsts (valstis)	19. Pārkraušanas citā kuģī datums (ja pārkraušana notikusi citur, nevis izkraušanas ostā) un zvejojošā(-o) kuģa(-u) vārds	20. Pārkraušanas citā kuģī apgabals vai osta (<i>FAO (ICES)</i> apgabals, <i>FAO (ICES)</i> rajons, <i>FAO (ICES)</i> apakšrajons un, ja nepieciešams, <i>ICES</i> statistiskais taisnstūris un zvejas piepūles zona)	21. Sugas nosaukums (<i>FAO</i> trīsburtu kods)	22. Nozvejas apgabals (<i>FAO (ICES)</i> apgabals, <i>FAO (ICES)</i> rajons, <i>FAO (ICES)</i> apakšrajons un, ja nepieciešams, <i>ICES</i> statistiskais taisnstūris un zvejas piepūles zona)	23. Aptuvenais kopējais dzīvsvars uz kuģa (kg) vai zivju skaits, ja prasīts	24. Aptuvenais kopējais citā kuģī pārkrājamā zivju dzīvsvars (kg) vai zivju skaits, ja prasīts	25. Zivju sagatavošanas un uzglabāšanas veids (lietot burtu kodus (*))	26. Ja nepieciešams, pārreķina koeficients, kuru karoga valsts piemēro zvejas produktiem	27. Apstrādātu zvejas produktu gadījumā, apstrādes produktu iepakojuma veids (trīsburtu kods <i>CRT</i> = kartona kārbas, <i>BOX</i> = kastes, <i>BGS</i> = maisi un <i>BLC</i> = bloki)	28. Apstrādātu zvejas produktu gadījumā, iepakojuma vienību (kartona kārbu, kastu, maisu, trauku, bloku u.tml.) skaits	29. Apstrādātu zvejas produktu gadījumā, iepakojuma vienības vidējais svars (kg)

30. Kuģa īpašnieka vārds, uzvārds un adrese:

31. Kuģa kapteiņa/pārstāvja vārds, uzvārds:

32. Paraksts:

33. Datums:

Zvejojoša kuģa gadījumā precizējiet 1.–18., kā arī 21.–33. punktu.

Kravas kuģa gadījumā precizējiet visus punktus.

(*) Ostu, zivju sugu un sagatavošanas un uzglabāšanas veidu burtu kodus skatīt tīmekļa vietnē: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm



IV PIELIKUMS

EIROPAS KOPIENAS NOZVEJAS SERTIFIKĀTS

Vienkāršota veidlapa zvejas produktiem, kas atbilst šīs regulas 6. panta prasībām

(I) EIROPAS KOPIENAS NOZVEJAS SERTIFIKĀTS – vienkāršota veidlapa zvejas produktiem, kas atbilst šīs regulas 6. panta prasībām					
Dokumenta numurs			Apstiprinošā iestāde (nosaukums, adrese, tālrunis, fakss)		
1. Produkta apraksts		2. Piemērojamie saglabāšanas un pārvaldības pasākumi			
Suga	Produkta kods		Verificētais izkrautais dzīvsvars (kg)		
3. To kuģu saraksts, kas guvuši nozvejas, un katra kuģa gūtās nozvejas daudzums (norādīt kuģa vārdu, reģistrācijas numuru u. tml.):					
4. Eksportētāja nosaukums, adrese, tālrunis un fakss		Paraksts	Datums	Zīmogs (spiedogs)	
5. Karoga valsts iestādes apstiprinājums					
Vārds, uzvārds/ieņemamais amats		Paraksts	Datums	Zīmogs (spiedogs)	
6. Informācija par transportēšanu: (skatīt papildinājumu)					
7. Importētāja deklarācija:					
Importētāja nosaukums un adrese		Paraksts	Datums	Zīmogs (spiedogs)	Produkta KN kods
8. Importa kontrole: iestāde	Vieta	Imports atļauts (*)	Imports apturēts (*)	Datums, kad pieprasīta verificēšana	
Muitas deklarācija (ja izdota)	Numurs		Datums	Vieta	

(*) Atzīmējiet vajadzīgo.



(II) EIROPAS KOPIENAS REEKSPORTA SERTIFIKĀTS			
Sertifikāta numurs	Datums	Dalībvalsts	
1. Reeksportētā produkta apraksts		Svars (kg)	
Suga	Produkta kods	Atlikums no kopējā daudzuma, kas deklarēts nozvejas sertifikātā	
2. Reeksportētāja nosaukums	Adrese	Paraksts	Datums
3. Iestāde			
Vārds, uzvārds/ieņemamais amats	Paraksts	Datums	Zīmogs/spiedogs
4. Reeksporta kontrole			
Vieta:	Reeksports atļauts (*)	Pieprasīta verificēšana (*)	Reeksporta deklarācijas numurs un datums

(*) Atzīmējiet vajadzīgo.



Papildinājums

Informācija par transportēšanu

1. Eksporta valsts Osta/lidosta/cita izvešanas vieta	2. Eksportētāja paraksts			
Kuģa vārds un karogs Reisa numurs/gaisa kravas pavadzīmes numurs Kravas automobiļa valstspiederība un reģistrācijas numurs Dzelzceļa kravas pavadzīmes numurs Citi pārvadājuma dokumenti	Konteineru numurs(-i) pievienot sarakstu	Nosaukums	Adrese	Paraksts

▼B*V PIELIKUMS***Reģionālo zvejniecības pārvaldības organizāciju pieņemtās nozvejas dokumentēšanas sistēmas, kas atzītas par atbilstīgām Regulas (EK) Nr. 1005/2008 prasībām**

I daļa Nozvejas dokumentēšanas sistēmas, kas atzītas par atbilstīgām Regulas (EK) Nr. 1005/2008 prasībām.

— *Dissostichus spp.* nozvejas dokumentēšanas sistēma, kas paredzēta Padomes 2001. gada 22. maija Regulā (EK) Nr. 1035/2001 ⁽¹⁾, ar ko nosaka *Dissostichus spp.* nozvejas dokumentu shēmu.

▼M3

— *ICCAT* Zilo tunzivju nozvejas dokumentēšanas programma, kas noteikta Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 640/2010 ⁽²⁾

▼B

II daļa Nozvejas dokumentēšanas sistēmas, kas atzītas par atbilstīgām Regulas (EK) Nr. 1005/2008 prasībām, bet kurām piemērojami papildu nosacījumi.

— *CCSBT* (Dienvidu zilo tunzivju saglabāšanas komisija). Rezolūcija par *CCSBT* nozvejas dokumentu shēmas īstenošanu (pieņemta 15. gadskārtējā sanāksmē 2008. gada 14.–17. oktobrī). Papildus nozvejas un jebkuriem saistītajiem dokumentiem, kas apstiprināti saskaņā ar *CCSBT* nozvejas dokumentēšanas sistēmu, importētājs iesniedz importa dalībvalsts iestādēm informāciju par transportēšanu, kas noteikta Regulas (EK) Nr. 1005/2008 II pielikuma papildinājumā “Informācija par transportu”.

⁽¹⁾ OV L 145, 31.5.2001., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 194, 24.7.2010., 1. lpp.

▼B

VI PIELIKUMS

**Nozvejas sertifikātu iesniegšanas periods attiecībā uz 8. pantā minētajām
sūtījuma produktu partijām**

**Četru stundu periods nozvejas sertifikāta iesniegšanai pirms ievešanas
Kopienas teritorijā**

Zvejas produktu sūtījuma partija, kas tiek ievesta Kopienā ar gaisa transportu

**Divu stundu periods nozvejas sertifikāta iesniegšanai pirms ievešanas
Kopienas teritorijā**

Zvejas produktu sūtījuma partija, kas tiek ievesta Kopienā pa sauszemes ceļu

**Četru stundu periods nozvejas sertifikāta iesniegšanai pirms ievešanas
Kopienas teritorijā**

Zvejas produktu sūtījuma partija, kas tiek ievesta Kopienā pa dzelzceļu

▼ B

VII PIELIKUMS



EIROPAS KOPIENA

PARAUGS

Pieteikums *APEO* sertifikāta saņemšanai

(minēts 14. pantā)

NB! Aizpildot šo veidlapu, lūdzu, izlasiet paskaidrojuma piezīmes.

1. Pieteikuma iesniedzējs		Aizpilda iestādes	
2. Pieteikuma iesniedzēja juridiskais statuss		3. Izveidošanas datums	
4. Uzņēmuma adrese			
5. Galvenā uzņēmējdarbības norises vieta			
6. Kontaktpersona (vārds, uzvārds, tālrunis, fakss, e-pasts)		7. Sarakstes adrese	
8. PVN reģistrācijas numurs(-i)	9. Uzņēmēja identifikācijas numurs(-i)/ EORI numurs	10. Juridiskās reģistrācijas numurs	



11. <i>AEO</i> certificate number	12. Dalībvalsts, kurā veic ar muitu saistītas darbības	13. Vidējais importa darbību skaits/apjoms mēnesī
14. Iestāde, kurā tiek glabāta nozvejas sertifikāta dokumentācija		
15. Iestāde, kas atbildīga par visas nozvejas sertifikātu dokumentācijas sniegšanu		
16. Vieta(-as), kur tiek uzglabāti importētie produkti		
17.		
Paraksts:		Datums:
Vārds, uzvārds:		Pielikumu skaits:

Paskaidrojuma piezīmes

Pieteikums un saistītie dokumenti jāiesniedz elektroniskā vai papīra formātā atbilstoši tās dalībvalsts prasībām, kurai ir nosūtīts pieteikums.

1. Pieteikuma iesniedzējs

Ievadiet pieteikumu iesniedzošā uzņēmēja vārdu un uzvārdu.

2. Juridiskais statuss

Ievadiet dibināšanas dokumentā norādīto juridisko statusu.

3. Izveides datums

Ievadiet – ar skaitļiem – izveides dienu, mēnesi un gadu.

4. Uzņēmuma adrese

Ievadiet tās vietas pilnu adresi, kurā tika izveidots jūsu uzņēmums, norādiet valsti.

5. Galvenā uzņēmējdarbības norises vieta

Ievadiet to jūsu uzņēmuma adresi, kurā norit galvenā uzņēmējdarbība.

6. Kontaktpersona

Norādiet tās jūsu ieceltās uzņēmuma kontaktpersonas vārdu, uzvārdu, tālruni un faksa numuru un e-pasta adresi, ar kuru iestādes var sazināties pieteikuma izskatīšanas laikā.



7. **Sarakstes adrese**

Aizpildiet tikai tadā gadījumā, ja tā atšķiras no uzņēmuma adreses.

8, 9 un 10. **PVN reģistrācijas, uzņēmēja identifikācijas un juridiskās reģistrācijas numurs**

Ievadiet prasītos numurus.

Uzņēmēja identifikācijas numurs(-i) ir identifikācijas numurs(-i), ar kādu(-iem) to reģistrējusi(-ušas) muitas iestāde(-es).

Uzņēmēja reģistrācijas un identifikācijas (*EORI*) numurs ir identifikācijas numurs, ar kādu to reģistrējusi(-ušas) muitas iestāde(-es).

Juridiskās reģistrācijas numurs ir reģistrācijas numurs, ko piešķiris uzņēmumu reģistrācijas birojs.

Ja šie numuri ir vienādi, ievadiet tikai PVN reģistrācijas numuru.

11. **AEO sertifikāta numurs**

Ievadiet prasīto numuru.

12. **Dalībvalsts, kurā veic ar multu saistītas darbības**

Ievadiet attiecīgo */ISO* divburtu valsts kodu. Šim kodam jābūt tādām pašām kā dalībvalstij, kurā piešķirts atzīta komersanta statuss.

13. **Vidējais importa darbību skaits/apjoms mēnesī**

Ievadiet vidējo importa darbību skaitu/apjomu mēnesī pēdējo 12 mēnešu laikā.

14, 15 un 16. **Biroji/ dokumentu vai produktu atrašanās vietas**

Ievadiet pilnu attiecīgo biroju/ atrašanās vietu adresi. Ja biroju/ atrašanās vietu adrese ir vienāda, aizpildiet tikai 14. ailī.

17. **Pieteikuma iesniedzēja vārds, uzvārds, datums un paraksts**

Paraksts: parakstītājs pievieno savu ieņemamo amatu. Parakstītājam vienmēr ir jābūt personai, kas pārstāv pieteikuma iesniedzēju kopumā.

Vārds, uzvārds: pieteikuma iesniedzēja vārds, uzvārds un zīmogs

Pielikumu skaits: pieteikuma iesniedzējs pievieno šādu vispārīgu informāciju.

1. Pieteikums (arī pielikumi) atzīta komersanta statusa iegūšanai.
2. AEO sertifikāts, ko izdevušas iestādes, kuras piešķir atzīta komersanta statusu.
3. Dokumenti par pēdējo 12 mēnešu laikā veikto importa darbību skaitu.



VIII PIELIKUMS



EIROPAS KOPIENA

PARAUGS

APEO sertifikāts

	 (sertifikāta numurs)
1. APEO sertifikāta turētājs	2. Izdevējlietāde
3. Datums, no kura sertifikāts ir spēkā	

Paskaidrojuma piezīmes

Sertifikāta numurs

Sertifikāta numurs vienmēr sākas ar izdevējas dalībvalsts ISO divburtu valsts kodu, kam seko valsts reģistrācijas numurs.

1. APEO sertifikāta turētājs

Jānorāda vārds un uzvārds, kā norādīts VII pielikumā pieteikuma veidlapas 1. ailē, kā arī PVN reģistrācijas numurs(-i), kā norādīts pieteikuma veidlapas 8. ailē, un AEO numurs, kā norādīts pieteikuma veidlapas 11. ailē.

2. Izdevējlietāde

Paraksts, dalībvalsts iestādes nosaukums un zīmogs.

Ja dalībvalsts iestāžu organizatoriskā struktūra to prasa, var norādīt reģionālu dalībvalsts iestādi.

3. Datums, no kura sertifikāts ir spēkā

Norādiet dienu, mēnesi un gadu saskaņā ar 21. panta 1. punktu.

▼B*IX PIELIKUMS*

Administratīvi pasākumi, atbilstoši kuriem karoga valstis īsteno nozvejas sertifikācijas noteikumus (Regulas (EK) Nr. 1005/2008 12. panta 4. punkts)

▼M1**1. Iedaļa****NORVĒGIJA****NOZVEJAS CERTIFIKĀCIJAS SISTĒMA**

Norvēģija pieprasa iesniegt nozvejas sertifikātu, lai atļautu Norvēģijā izkraut un importēt nozveju, ko guvuši zvejas kuģi, kuri peld ar Eiropas Kopienas dalībvalsts karogu.

Regulas (EK) Nr. 1005/2008 12. pantā un II pielikumā paredzēto nozvejas sertifikātu attiecībā uz zvejas produktiem, kas iegūti no nozvejas, kuru guvuši ar Norvēģijas karogu peldoši zvejas kuģi, saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1005/2008 12. panta 4. punktu no 2010. gada 1. janvāra aizstāj ar Norvēģijas nozvejas sertifikātu, kas izdots, pamatojoties uz Norvēģijā izveidoto pārdošanas pavadzīmju sistēmu, kas ir elektroniska izsekojamības sistēma, kura ir Norvēģijas iestāžu pārziņā un ļauj iestādēm panākt tādu pašu kontroles līmeni, kādu garantē Kopienas nozvejas sertifikācijas sistēma.

Norvēģijas nozvejas sertifikāta paraugs ir pievienots papildinājumā.

Norvēģijā izveidoto pārdošanas pavadzīmju sistēmu izmanto arī, lai izdotu un apstiprinātu nozvejas sertifikātu tradicionālu zvejas produktu eksporta sūtījumiem no Norvēģijas uz Eiropas Kopieni; šie zvejas produkti ietver nesālītas vītīnātas zivis (*stockfish*), sālītas zivis un sālītas vītīnātas zivis (*klippfish*), kuras ieguvuši mazi zvejas kuģi un/vai kuru ražošana norisinās vairākos posmos (skatīt pievienotā parauga 7.bis aili).

Regulas (EK) Nr. 1005/2008 14. panta 1. un 2. punktā minētos dokumentus var sagatavot, apstiprināt un iesniegt elektroniski.

SAVSTARPĒJA PALĪDZĪBA

Lai veicinātu informācijas apmaiņu un administratīvo sadarbību starp attiecīgajām kompetentajām iestādēm Norvēģijā un Eiropas Kopienas dalībvalstīs, izveido savstarpējas palīdzības sistēmu Regulas (EK) Nr. 1005/2008 51. panta nozīmē, pamatojoties uz sīki izstrādātiem noteikumiem par savstarpējo palīdzību, kuri izklāstīti Komisijas Regulā (EK) Nr. 1010/2009.



Papildinājums

Catch certification scheme for fishery products exported from Norway to the European Community under Articles 12 (4) and 20 (4) of Council Regulation EC 1005/2008 and the Commission Regulation laying down the detailed rules for the implementation of the same Regulation to replace the European Community catch certificate			
Page 1 of 2			
Document No		1. Issued and validated electronically by	
Address		Telephone number	Telefax number
2. Fishing vessel Name		Flag — Home port and registration number	Call sign
Fishing licence No. — Valid to		IMO/Lloyds Number (if issued)	
3. Description of product		Type of processing authorised on board	4. References of applicable conservation and management measures
Species	Product code	Catch area(s) and dates	Verified landed weight (kg), (Estimated weight to be landed if direct landing to EC port)
5. Name of master of fishing vessel (not applicable if direct landing in an EU port)		Number of sales note with masters original signature (original signature not applicable if direct landing in an EU port)	
6. If transshipment at sea, date, area and position		7. If transshipment within a port area, date and name of port	
Name of buyer or receiver of the fish	Receiving vessel name	Call sign	IMO/Lloyds number (if issued)
7. bis Provisions for consignments of stock fish, salted fish and salted and dried fish (klippfish) under CN 03.05. Name of producer responsible for keeping record of all sales notes containing information of the raw material used in the production. List document number for each sales note.			
Address		Telephone number	Telefax number
Type of fishery product	Species	Product CN code	Product weight (kg) in the consignment
8. Name and address of exporter		Signature	Date
9. Flag State Authority Validation: This certificate is issued and validated electronically in accordance with the catch certification scheme for fishery products exported from Norway to the European Community under Articles 12 (4) and 20 (4) of Council Regulation EC 1005/2008 and the Commission Regulation laying down the detailed rules for the implementation of the same Regulation Ref: www.catchcertificate.no			
10. Transport details, country of exportation		Port / airport / other place of departure	
Vessel name and flag	Container number(s): list attached.	Name	Address
Flight number/airway bill number			
Truck nationality and reg.number			
Railway bill number			
Other transport documents			



Catch certification scheme for fishery products exported from Norway to the European Community under Articles 12 (4) and 20 (4) of Council Regulation (EC) No 1005/2008 and the Commission Regulation laying down the detailed rules for the implementation of the same Regulation to replace the European Community catch certificate					
Page 2 of 2					
11. Importer declaration: Name and address of importer		Signature	Date	Seal	Product CN code
Documents under Articles 14(1), (2) of Regulation (EC) 1005/2008	References				
12. Import control: Authority	Place	Importation authorised *	Importation suspended *	Verification requested — date	
Customs declaration (if issued)	Number	Date	Place		

* Tick as appropriate

▼ M1**2. Iedaļa****AMERIKAS SAVIENOTĀS VALSTIS****NOZVEJAS CERTIFIKĀCIJAS SISTĒMA**

Regulas (EK) Nr. 1005/2008 12. pantā un II pielikumā paredzēto nozvejas sertifikātu attiecībā uz zvejas produktiem, kas iegūti no nozvejas, kuru guvuši ar Amerikas Savienoto Valstu karogu peldoši zvejas kuģi, saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1005/2008 12. panta 4. punktu aizstāj ar ASV nozvejas sertifikātu, kas izdots, pamatojoties uz reģistrācijas un uzskaites sistēmu, kura ir ASV iestāžu pārziņā un ļauj iestādēm panākt tādu pašu kontroles līmeni, kādu garantē Kopienas nozvejas sertifikācijas sistēma.

ASV nozvejas sertifikāta paraugs, ar kuru no 2010. gada 1. janvāra aizstāj Eiropas Kopienas nozvejas sertifikātu un reeksporta sertifikātu, ir pievienots papildinājumā.

SAVSTARPĒJA PALĪDZĪBA

Lai veicinātu informācijas apmaiņu un administratīvo sadarbību starp attiecīgajām kompetentajām iestādēm Amerikas Savienotajās Valstīs un Eiropas Kopienas dalībvalstīs, izveido savstarpējas palīdzības sistēmu Regulas (EK) Nr. 1005/2008 51. panta nozīmē, pamatojoties uz sīki izstrādātiem noteikumiem par savstarpējo palīdzību, kuri izklāstīti Komisijas Regulā (EK) Nr. 1010/2009.

▼ **M1**

Papildinājums

ANNEX I

 UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE NATIONAL OCEANIC AND ATMOSPHERIC ADMINISTRATION		Document Number:		
		Validating Authority		
UNITED STATES Attestation in Accordance with Council Regulation (EC) No. 1005/2008 for Products Caught by U.S.-Flagged Vessels				
1. VALIDATING AUTHORITY		Address		
Name				
Tel:	Fax:			
Exporter				
2. EXPORTER		Seal		
Name				
Address				
Signature		Date		
Commodity Description				
3. COMMODITY DESCRIPTION				
Species (Scientific Name)	Net weight	U.S. Commodity Code	FAO Catch Area	Catch Date or Range
Flag State Authority Validation				
4. ATTESTATION This attestation is admissible in all courts of the United States as <i>prima facie evidence</i> of the truth of the statements therein contained. This attestation does not excuse failure to comply with any Federal or state laws. WARNING: Any person who knowingly falsely makes, issues, alters, forges or counterfeits any official Seafood Inspection Program certificate or knowingly causes or procures, or aids, assists in, or is party to such false making, issuing, altering, forging or counterfeiting, is subject to a fine of not more than \$1000 or imprisonment for not more than 1 year, or both (7 U.S.C. §1622).				
I certify to the best of my knowledge that the items in the shipment listed herein were caught in compliance with the Magnuson-Stevens Fishery Conservation and Management Act (16 U.S.C. 1801 /et seq./) and other applicable state and Federal conservation and management laws and regulations as specified in the U.S.-EU Agreement dated October XX, 2009.			OFFICIAL STAMP	
Name and Signature of Official Inspector NOAA National Marine Fisheries Service				
Date				

▼ **M1**

Transport Details			
5. TRANSPORT DETAILS AS SPECIFIED IN (EC) 1005/2008 Annex I Appendix			
5.1 Country of Exportation		5.2 Port/Airport/other place of departure (embarkation):	
5.3 Vessel Name and Flag: Flight number/airway bill number: Other transport document(s):		Container number(s): List attached if necessary)	Name
			Address
			Signature
EU Importer Declaration			
6. EU IMPORTER		Seal	
Name			
Address			
Signature		Date	Product CN Code
Documents under Articles 14 (1), (2) of Regulation 1005/2008		References	
Import Control Authority			
7. MEMBER STATE IMPORT CONTROL AUTHORITY		Place	Verification requested – date
		☐ Importation authorized	
		☐ Importation suspended	
Customs declaration (if issued)	Number	Date	Place
European Community Re-Export Certificate			
8. CERTIFICATE NUMBER	Date	Member State	
8.1 Description of re-exported product:		Weight (Kg)	
Species	Product Code	Balance from total quantity declared in the catch certificate:	
8.2 Name of re-exporter	Address	Signature	Date
8.3 Authority			
Name/Title	Signature	Date	Seal/Stamp
8.4 Re-export Control			
Place	☐ Re-export Authorized ☐ Verification Requested		Re-export Declaration number and Date

▼ M1**3. Iedaļa****JAUNZĒLANDE****NOZVEJAS CERTIFIKĀCIJAS SISTĒMA**

Regulas (EK) Nr. 1005/2008 12. pantā un II pielikumā paredzēto nozvejas sertifikātu attiecībā uz zvejas produktiem, kas iegūti no nozvejas, kuru guvuši ar Jaunzēlandes karogu peldoši zvejas kuģi, saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1005/2008 12. panta 4. punktu aizstāj ar Jaunzēlandes nozvejas sertifikātu, kas izdots, pamatojoties uz elektronisku izsekojamības un sertifikācijas sistēmu, kura ir Jaunzēlandes iestāžu pārziņā un ļauj iestādēm panākt tādu pašu kontroles līmeni, kādu garantē Kopienas nozvejas sertifikācijas sistēma.

Jaunzēlandes nozvejas sertifikāta paraugs, ar kuru no 2010. gada 1. janvāra aizstāj Eiropas Kopienas nozvejas sertifikātu un reeksporta sertifikātu attiecībā uz nozvejām, ko guvuši Jaunzēlandē reģistrēti zvejas kuģi un kas izkrautas Jaunzēlandē, ir pievienots I papildinājumā.

Papildu skaidrojošas piezīmes par Jaunzēlandes nozvejas sertifikātu ir sniegtas II papildinājumā.

Regulas (EK) Nr. 1005/2008 14. panta 1. un 2. punktā minētos dokumentus var nosūtīt elektroniski.

SAVSTARPĒJA PALĪDZĪBA

Lai veicinātu informācijas apmaiņu un administratīvo sadarbību starp attiecīgajām kompetentajām iestādēm Jaunzēlandē un Eiropas Kopienas dalībvalstīs, izveido savstarpējas palīdzības sistēmu Regulas (EK) Nr. 1005/2008 51. panta nozīmē, pamatojoties uz sīki izstrādātiem noteikumiem par savstarpējo palīdzību, kuri izklāstīti Komisijas Regulā (EK) Nr. 1010/2009.

▼ **M1***I papildinājums***Jaunzēlandes nozvejas sertifikāta paraugs****NEW ZEALAND GOVERNMENT**

Certificate number

Ministry of Fisheries Catch Certificate

Name, address and signature/licence number of consignor:	Exporting country				
	Competent authority				
Name and address of consignee:	<table border="1"> <tr> <td>Departure Date:</td> <td>Port of Loading:</td> </tr> <tr> <td>Means of transport:</td> <td></td> </tr> </table>	Departure Date:	Port of Loading:	Means of transport:	
Departure Date:	Port of Loading:				
Means of transport:					

Item	Number and kind of packages	Description of product	Net weight
Packages in Total			Total Weight:

Vessel names / Registration:	Permit holder signatures/numbers:		
IMO numbers:	<table border="1"> <tr> <td>Catch areas:</td> <td>Catch dates:</td> </tr> </table>	Catch areas:	Catch dates:
Catch areas:	Catch dates:		

Species:	Harmonised System code:	Batch/Lot:	Container (& Seal) Numbers:
----------	-------------------------	------------	-----------------------------

Unofficial commercial information:

Contact point of validating authority:
New Zealand Food Safety Authority, South Tower, 86 Jervois Quay, P.O. Box 2835, Wellington 6011, New Zealand. Phone +64 4 8942500, Fax +64 4 8942501.

- The fish was not subject to transhipment.
- This fish from which this consignment was derived were caught by New Zealand vessels which, at the time of harvesting, were registered and operating under the authority of a valid fishing permit and under the jurisdiction of New Zealand's fisheries management laws as contained in the Fisheries Act 1996 or international fisheries agreements and conservation management measures to which New Zealand is a party.

Official Information:

--

Done at

Signature of official inspector, New Zealand Government

On

Name, title and qualifications



For Community Use Only

1. Importer declaration

Name and address of importer	Signature	Date	Seal	Product CN code
------------------------------	-----------	------	------	-----------------

Documents under Articles 14(1), (2) of Regulation (EC) No 1005/2008 References

2. Import control – authority	Place	Importation authorised (*)	Importation suspended (*)	Verification requested – date
-------------------------------	-------	----------------------------	---------------------------	-------------------------------

Customs declaration (if issued)	Number	Date	Place
---------------------------------	--------	------	-------

(*) Tick as appropriate

EUROPEAN COMMUNITY RE-EXPORT CERTIFICATE

Certificate number	Date	Member State
--------------------	------	--------------

1. Description of re-exported product	Weight (kg)
---------------------------------------	-------------

Species	Product code	Balance from total quantity declared in the catch certificate
---------	--------------	---

2. Name of re-exporter	Address	Signature	Date
------------------------	---------	-----------	------

3. Authority

Name/title	Signature	Date	Seal/Stamp
------------	-----------	------	------------

4. Re-export control

Place	Re-export authorised (*)	Verification requested (*)	Re-export declaration number and date
-------	--------------------------	----------------------------	---------------------------------------

(*) Tick as appropriate

▼ M1*II papildinājums***Papildu skaidrojošas piezīmes par Jaunzēlandes nozvejas sertifikātu**

“Consignor” (nosūtītājs) ir “exporter” (eksportētājs).

Informācija, ko norāda ailē “unofficial information” (neoficiāla informācija), un informācija, ko norāda pēc Jaunzēlandes valdības pārstāvju parakstiem, nav Jaunzēlandes valdības apstiprināta informācija.

▼ M2**4. iedaļa****ĪSLANDE****NOZVEJAS CERTIFIKĀCIJAS SISTĒMA**

Regulas (EK) Nr. 1005/2008 12. pantā un II pielikumā paredzēto nozvejas sertifikātu attiecībā uz zvejas produktiem, kas iegūti no nozvejas, kuru guvuši ar Īslandes karogu peldoši zvejas kuģi, saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1005/2008 12. panta 4. punktu no 2010. gada 1. janvāra aizstāj ar Īslandes nozvejas sertifikātu, kas izdots, pamatojoties uz Īslandē izveidoto nozvejas svēršanas un reģistrēšanas sistēmu, kas ir elektroniska izsekojamības sistēma, kura ir Īslandes iestāžu pārziņā un ļauj iestādēm panākt tādu pašu kontroles līmeni, kādu garantē ES nozvejas sertifikācijas sistēma.

Īslandes nozvejas sertifikāta paraugs ir pievienots papildinājumā.

Regulas (EK) Nr. 1005/2008 14. panta 1. un 2. punktā minētos dokumentus var nosūtīt elektroniski.

Īslande pieprasa iesniegt nozvejas sertifikātu, lai atļautu Īslandē izkraut un importēt nozveju, ko guvuši zvejas kuģi, kuri peld ar Eiropas Savienības dalībvalsts karogu.

SAVSTARPĒJA PALĪDZĪBA

Lai veicinātu informācijas apmaiņu un administratīvo sadarbību starp attiecīgajām iestādēm Īslandē un Eiropas Savienības dalībvalstīs, izveido savstarpējas palīdzības sistēmu Regulas (EK) Nr. 1005/2008 51. panta nozīmē, pamatojoties uz sīki izstrādātiem noteikumiem par savstarpējo palīdzību, kuri izklāstīti šajā regulā.

▼ **M2***Papildinājums***CATCH CERTIFICATE****Republic of Iceland**

Directorate of Fisheries

Dalshraun 1, 220 Hafnarfjörður,
Iceland

Tel.+354 569 7900 Fax.+354 569 7990

www.fiskistofa.is

Reference No.

Catch Certificate No.

Country of dispatch: Iceland
 Competent authority: Directorate of Fisheries
 Inspection body: Directorate of Fisheries

I. Details identifying the fishery products**Description:**

Product code	Description - Species (scientific name)	Processing	Packaging and nr. of	Net weight
				Sum
S				

II. Provenance of the fishery products

Registration number(s) and name(s) of the vessel(s) that caught the fishery product(s) authorized for exports by the competent authority, landing date(s) of the catch to be exported, fishing gear, fishing area, operator of the vessel and port of landing:

III. Destination of the fishery product

Name and address of consignor:

Name and address of consignee:

IV. Transportation details

Means of transport (please fill out the appropriate section)

Country of exportation: Iceland

Container no: _____ Vessel name and flag: _____

Flight no: _____ /airway bill no: _____

V. Attestation

The undersigned competent authority hereby certifies that:

The fishery products described above have been obtained from catches of the above Icelandic fishing vessel(s) legally operating in accordance with the Icelandic fisheries management control system (MCS).

Done at Hafnarfjörður, xxxxxx

Electronic identification of exporter

Directorate of Fisheries

▼ **M2****Importer declaration, import control and re-export certificate (For EC use only)**

Importer declaration				
Name and address of importer	Signature	Date	Seal	Product CN code
Documents under Articles 14(1), (2) of Regulation (EC) No 1005/2008	References			
Import control authority	Place	Importation authorised(*)	Importation suspended(*)	Verification requested date
Customs declaration (if issued)	Number		Date	Place

EUROPEAN COMMUNITY RE-EXPORT CERTIFICATE				
Certificate number	Date		Member State	
1. Description of re-exported product		Weight (kg)		
Species	Product code	Balance from total quantity declared in the catch certificate		
2. Name of re-exporter	Address	Signature	Date	
3. Authority				
Name/title	Signature	Date	Seal/stamp	
4. Re-export control				
Place	Re-export authorised (*)	Verification requested (*)	Re-export declaration number and date	
(*) Tick as appropriate.				

▼ **M2****5. iedaļa****KANĀDA****NOZVEJAS CERTIFIKĀCIJAS SISTĒMA**

Regulas (EK) Nr. 1005/2008 12. pantā un II pielikumā paredzēto nozvejas sertifikātu attiecībā uz zvejas produktiem, kas iegūti no nozvejas, kuru guvuši ar Kanādas karogu peldoši zvejas kuģi, saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1005/2008 12. panta 4. punktu aizstāj ar Kanādas nozvejas sertifikātu, kas izdots, pamatojoties uz Kanādā izveidoto zvejas sertifikācijas sistēmu (*Canadian Fisheries Certificate System* jeb *FCS*) (aprakstīta 3. papildinājumā), kas ir elektroniska izsekojamības sistēma, kura ir Kanādas iestāžu pārziņā un ļauj iestādēm panākt tādu pašu kontroles līmeni, kādu garantē ES nozvejas sertifikācijas sistēma.

Kanādas nozvejas sertifikāta paraugs, ar kuru no 2010. gada 1. janvāra aizstāj Eiropas Kopienas nozvejas sertifikātu un reeksporta sertifikātu, ir pievienots 1. un 2. papildinājumā.

Nozvejai, ko gūst ar autohtonām zvejas metodēm vai zvejas kuģiem atbilstīgi šīs regulas 6. pantam, pievieno vienkāršotu Kanādas nozvejas sertifikātu, kas sniegts 2. papildinājumā.

Regulas (EK) Nr. 1005/2008 14. panta 1. un 2. punktā minētos dokumentus var nosūtīt elektroniski.

SAVSTARPĒJA PALĪDZĪBA

Lai veicinātu informācijas apmaiņu un administratīvo sadarbību starp attiecīgajām kompetentajām iestādēm Kanādā un Eiropas Savienības dalībvalstīs, izveido savstarpējas palīdzības sistēmu Regulas (EK) Nr. 1005/2008 51. panta nozīmē, pamatojoties uz sīki izstrādātiem noteikumiem par savstarpējo palīdzību, kuri izklāstīti šajā regulā.



1. papildinājums



Fisheries and Oceans
Canada

Pêches et Océans
Canada

Canadian Catch Certificate (Standard) for the European Community
Certificat de capture canadien (standard) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Document Number Numéro du document	Validating Authority Autorité validante
---------------------------------------	--

Identification

Issued and Validated Electronically by: / Émis et validé électroniquement par :

Name Nom	Address Adresse	Tel / Fax Tél / Téléc
-------------	--------------------	--------------------------

Fishing Vessel(s) / Navire(s) de pêche

Fishing Vessel Name Nom du navire de pêche	Flag Pavillon	Home Port Port d'attache	Call Sign Indicatif d'appel	IMO / Lloyds Number (if issued) Numéro Lloyd's / OMI (le cas échéant)
	Registration Number Numéro d'immatriculation			
Fishing License Number Numéro du permis de pêche	Valid to Valable jusqu'au	INMARSAT Number, Fax, Telephone, E-mail Address (if issued) Numéro, téléphone, télécopieur, courriel INMARSAT (le cas échéant)		

Product / Produit

Type of Processing Authorized on Board / Type de transformation autorisée à bord
--

Species / Espèces

References of applicable conservation and management measures / Références aux mesures applicables de conservation et de gestion						
Species (Taxonomic Serial Number - Common Name) Espèces (Numéro de série taxonomique - nom commun)	Product Code (Harmonized System) Code du produit (système harmonisé)	Product Weight Poids du produit (kg)	Catch Area(s) and Date Zone(s) et dates de capture	Estimated Live Weight Poids vif estimé (kg)	Est. Weight to be Landed Poids à débarquer estimé (kg)	Verified Weight Landed Poids débarqué vérifié (kg)

Master of Fishing Vessel / Capitaine du navire de pêche

Name of Master of Fishing Vessel: Nom du capitaine du navire de pêche :
--

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>

Canada



Canadian Catch Certificate (Standard) for the European Community
Certificat de capture canadien (standard) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Declaration of Transhipment at Sea / Déclaration de transbordement en mer

Name of Master of Fishing Vessel Nom du capitaine du navire de pêche	Signature and Date Signature et date	Transhipment Date / Area / Position Date / zone / position de transbordement		Est. Weight (kg) Poids estimé (kg)
Name of Master of Receiving Vessel Nom du capitaine du navire receveur	Signature	Vessel Name Nom du navire	Call Sign Indicatif d'appel	IMO / Lloyds Number (if issued) Numéro Lloyd's / OMI (le cas échéant)

Transhipment Authorization Within a Port Area / Autorisation de transbordement dans une zone portuaire

Name Nom	Authority Autorité	Signature	Address Adresse	Tel. Tél.	Port of Landing Port de débarquement	Date of Landing Date du débarquement	Seal Cachet
-------------	-----------------------	-----------	--------------------	--------------	---	---	----------------

Exporter / Exportateur

Name and Address Nom et adresse	Signature (if available / si disponible)	Date	Seal Cachet
------------------------------------	--	------	----------------

Flag of Authority Validation / Validation du pavillon autoritaire

Name - Title Nom - titre	Signature	Date	Seal Cachet
-----------------------------	-----------	------	----------------

ATTESTATION

The signatory attests that the catch identified in this catch and re-export certificate is validated as non-IUU in accordance with the Agreed Record of fisheries consultations between the European Community and Canada on the European Community regulation (No. 1005/2008), signed in November 2009, to prevent, deter and eliminate illegal, unreported and unregulated fishing.

Le signataire affirme que la capture, identifiée sur ce certificat de capture et de réexportation, a été validée comme étant non-IINN conformément à l'entente de collaboration des consultations sur les pêches entre la Communauté européenne et le Canada pour le règlement de la Communauté européenne (No. 1005/2008), signée en novembre 2009, afin de prévenir, décourager et éradiquer la pêche illicite, non déclarée et non réglementée (IINN).

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
 CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>

▼ **M2**

Canadian Catch Certificate (Standard) for the European Community
Certificat de capture canadien (standard) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Transport Details (See Appendix A) / Détails relatifs au transport (voir l'appendice A)

Importer Declaration / Déclaration de l'importateur

Name and Address of Importer Nom et adresse de l'importateur	Signature	Date	Seal Cachet	Product CN Code Code NC du produit
Documents under Articles 14(1), (2) of Regulation (EC No. 1005/2008) Documents relatifs des Articles 14(1), (2) du Règlement (EC No. 1005/2008)	References Références			

Import Control / Contrôle de l'importation

Import Control - Authority Contrôle à l'importation - Autorité	Place Lieu	Importation Authorized (*) Importation autorisée (*) ☐	Importation Suspended (*) Importation suspendue (*) ☐	Verification Requested - Date Vérification demandée - date
Customs Declaration (if issued) Déclaration des douanes (le cas échéant)	Number Numéro	Date		Place Lieu

(*) Check as appropriate / Cocher la case appropriée

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
 CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>

▼ **M2**

Canadian Catch Certificate (Standard) for the European Community
Certificat de capture canadien (standard) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Appendix A / Appendice A

Transport Details / Détails relatifs au transport

Country of Exportation Pays d'exportation	Name and Address Nom et adresse
Port - Airport - Other Place of Departure Port - aéroport - autre lieu de départ	
Vessel Name and Flag Nom et pavillon du navire	Exporter Signature Signature de l'exportateur
Flight Number - Airway Bill Number Numéro de vol - Numéro de lettre de transport aérien	Container Number(s) Numéro du (des) conteneur(s)
Truck Nationality and Registration Number Nationalité et numéro d'immatriculation du camion	
Railway Bill Number Numéro de lettre de voiture de train	
Other Transport Document Autre document de transport	

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
 CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>

▼ **M2**

Canadian Catch Certificate (Standard) for the European Community
Certificat de capture canadien (standard) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Information on Re-exportation / Information sur la réexportation

Certificate Number Numéro du certificat	Date	Member State État membre
--	------	-----------------------------

Description of Re-Exported Product Description du produit réexporté	Weight (kg) Poids (kg)
--	---------------------------

Species Espèces	Product Code Code du produit	Balance from Total Quantity Declared in the Catch Certificate (kg) Écart par rapport à la quantité déclarée dans le Certificat de capture (kg)
--------------------	---------------------------------	---

Name of Re-Exporter Nom du réexportateur	Address Adresse	Signature	Date
---	--------------------	-----------	------

Authority / Autorité

Name - Title Nom - Titre	Signature	Date	Seal - Stamp Cachet - Tampon
-----------------------------	-----------	------	---------------------------------

Re-Export Control / Contrôle à la réexportation

Place Lieu	Re-Export Authorized (*) Réexportation autorisée (*)	Verification Requested (*) Vérification demandée (*)	Re-Exportation Declaration Number and Date Numéro et date de la déclaration de réexportation
---------------	---	---	---

(*) Check as appropriate / Cocher la case appropriée

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
 CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>

▼ M2

2. papildinājums



Fisheries and Oceans
Canada

Pêches et Océans
Canada

Canadian Catch Certificate (Group Based) for the European Community
Certificat de capture canadien (basé sur le groupe) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Document Number Numéro du document	Validating Authority Autorité validante
---------------------------------------	--

Identification

Issued and Validated Electronically by: / Émis et validé électroniquement par :

Name Nom	Address Adresse	Tel / Fax Tél / Téléc
-------------	--------------------	--------------------------

Group(s) / Groupe(s)

Fishing Group Name Nom du groupe de pêche	Flag Pavillon	Community / Fishing Licence Details Détails sur la communauté / le permis de pêche	Group Characteristic Caractéristique du groupe
--	------------------	---	---

Species / Espèces

References of applicable conservation and management measures / Références aux mesures applicables de conservation et de gestion						
Species (Taxonomic Serial Number - Common Name) Espèces (Numéro de série taxonomique - nom commun)	Product Code (Harmonized System) Code du produit (système harmonisé)	Product Weight Poids du produit (kg)	Catch Area(s) and Date Zone(s) et dates de capture	Estimated Live Weight Poids vif estimé (kg)	Est. Weight to be Landed Poids à débarquer estimé (kg)	Verified Weight Landed Poids débarqué vérifié (kg)

Declaration of Transshipment at Sea (if applicable) / Déclaration de transbordement en mer (le cas échéant)

Name of Master of Fishing Vessel Nom du capitaine du navire de pêche	Signature and Date Signature et date	Transshipment Date / Area / Position Date / zone / position de transbordement	Est. Weight (kg) Poids estimé (kg)
Name of Master of Receiving Vessel Nom du capitaine du navire receveur	Signature	Vessel Name Nom du navire	Call Sign Indicatif d'appel
			IMO / Lloyds Number (if issued) Numéro Lloyd's / OMI (le cas échéant)

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
 CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>

Canada



Canadian Catch Certificate (Group Based) for the European Community
Certificat de capture canadien (basé sur le groupe) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Transshipment Authorization Within a Port Area (if applicable) /

Autorisation de transbordement dans une zone portuaire (le cas échéant)

Name Nom	Authority Autorité	Signature	Address Adresse	Tel. Tél.	Port of Landing Port de débarquement	Date of Landing Date du débarquement	Seal Cachet

Exporter / Exportateur

Name and Address Nom et adresse	Signature (if available / si disponible)	Date	Seal Cachet

Flag of Authority Validation / Validation du pavillon autoritaire

Name - Title / Nom - titre	Signature	Date	Seal Cachet

ATTESTATION

The signatory attests that the catch identified in this catch and re-export certificate is validated as non-IUU in accordance with the Agreed Record of fisheries consultations between the European Community and Canada on the European Community regulation (No. 1005/2008), signed in November 2009, to prevent, deter and eliminate illegal, unreported and unregulated fishing.

Le signataire affirme que la capture, identifiée sur ce certificat de capture et de réexportation, a été validée comme étant non-INN conformément à l'entente de collaboration des consultations sur les pêches entre la Communauté européenne et le Canada pour le règlement de la Communauté européenne (No. 1005/2008), signée en novembre 2009, afin de prévenir, décourager et éradiquer la pêche illicite, non déclarée et non réglementée (INN).

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
 CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>

▼ **M2**

Canadian Catch Certificate (Group Based) for the European Community
Certificat de capture canadien (basé sur le groupe) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Transport Details (See Appendix A) / Détails relatifs au transport (voir l'appendice A)

Importer Declaration / Déclaration de l'importateur

Name and Address of Importer Nom et adresse de l'importateur	Signature	Date	Seal Cachet	Product CN Code Code NC du produit
Documents under Articles 14(1), (2) of Regulation (EC No. 1005/2008) Documents relatifs des Articles 14(1), (2) du Règlement (EC No. 1005/2008)	References / Références			

Import Control / Contrôle de l'importation

Import Control - Authority Contrôle à l'importation - Autorité	Place Lieu	Importation Authorized (*) Importation autorisée (*) ☐	Importation Suspended (*) Importation suspendue (*) ☐	Verification Requested - Date Vérification demandée - date
Customs Declaration (if issued) Déclaration des douanes (le cas échéant)	Number Numéro	Date		Place Lieu

(*) Check as appropriate / Cocher la case appropriée

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
 CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>

▼ **M2**

Canadian Catch Certificate (Group Based) for the European Community
Certificat de capture canadien (basé sur le groupe) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Appendix A / Appendice A

Transport Details / Détails relatifs au transport

Country of Exportation Pays d'exportation	Name and Address Nom et adresse
Port - Airport - Other Place of Departure Port - aéroport - autre lieu de départ	
Vessel Name and Flag Nom et pavillon du navire	
Flight Number - Airway Bill Number Numéro de vol - Numéro de lettre de transport aérien	Exporter Signature Signature de l'exportateur
Truck Nationality and Registration Number Nationalité et numéro d'immatriculation du camion	Container Number(s) Numéro du (des) conteneur(s)
Railway Bill Number Numéro de lettre de voiture de train	
Other Transport Document Autre document de transport	

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
 CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>

▼ **M2**

Canadian Catch Certificate (Group Based) for the European Community
Certificat de capture canadien (basé sur le groupe) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Information on Re-exportation / Information sur la réexportation

Certificate Number Numéro du certificat	Date	Member State État membre	
Description of Re-Exported Product Description du produit réexporté		Weight (kg) Poids (kg)	
Species Espèces	Product Code Code du produit	Balance from Total Quantity Declared in the Catch Certificate (kg) Écart par rapport à la quantité déclarée dans le Certificat de capture (kg)	
Name of Re-Exporter Nom du réexportateur	Address Adresse	Signature	Date

Authority / Autorité

Name - Title Nom - Titre	Signature	Date	Seal - Stamp Cachet - Tampon
-----------------------------	-----------	------	---------------------------------

Re-Export Control / Contrôle à la réexportation

Place Lieu	Re-Export Authorized (*) Réexportation autorisée (*)	Verification Requested (*) Vérification demandée (*)	Re-Exportation Declaration Number and Date Numéro et date de la déclaration de réexportation
	☐	☐	

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
 CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>

▼ M2

3. papildinājums

Kanādas zvejas sertifikācijas sistēma (*FCS*) ir paredzēta standarta un vienkāršotu nozvejas sertifikātu izdošanai.

FCS tiks izmantota, lai izdotu un apstiprinātu nozvejas sertifikātu tradicionālu zvejas produktu eksporta sūtījumiem no Kanādas uz Eiropas Savienību; šie zvejas produkti ietver dzīvas, saldētas, sālītas un/vai kūpinātas un žāvētas zivis, kuras nozvejotas bez kuģu izmantošanas, ar autohtonām zvejas metodēm vai maziem un lieliem zvejas kuģiem un/vai ja ražošanas norisinās vairākos posmos.

Vienkāršotajos sertifikātos Kanādas iestādes sagrupē konkrētus kuģus, lai maksimāli uzlabotu efektivitāti. Tomēr *FCS* nodrošina pilnīgu saikni ar informāciju par sagrupētajiem kuģiem, un šī informācija ir tālāk saistīta ar informāciju par licenci vai reģistrācijas informāciju un sertifikātā deklarēto nozveju.

Grupēšana tiks izmantota attiecībā uz dažiem produktu veidiem, un jo īpaši uz zveju, kurā izmanto uzkrājētkuģus, kas no vairākiem zvejas kuģiem iegādājas nozveju un izdod zīmi par pārdošanu jūrā, attiecībā uz zveju bez kuģu izmantošanas, piemēram, piekrastes zvejas vadiem, gliemeņu vākšanu pludmalē, zvejošanu uz ledus, attiecībā uz dažiem piekrastes zvejas veidiem un autohtono zveju, kad zveja var tikt veikta vietējā mērogā. Grupēšana tiks veikta, ņemot vērā eksporta uzņēmumu, un tā mainīsies atkarībā no sūtījuma.

Grupēšana ļaus Kanādai izsniegt vienu sertifikātu par vienu sūtījumu, saglabājot visu informāciju, kas attiecas uz sertifikātu (kuģa licence/atļauja/reģistrācija) un pieejama datubāzē.

Informācija būs pieejama ES dalībvalstu iestādēm importētājvalstīs, izmantojot mūsu tīmekļa vietni vai tiešo tālruņa savienojumu ar sertifikācijas biroju.

Arī trešās valstis var sazināties ar sertifikācijas biroju, lai iegūtu informāciju par netiešo eksportu.

▼ M2**6. iedaļa****FĒRU SALAS****NOZVEJAS CERTIFIKĀCIJAS SISTĒMA**

Regulas (EK) Nr. 1005/2008 12. pantā un II pielikumā paredzēto nozvejas sertifikātu attiecībā uz zvejas produktiem, kas iegūti no nozvejas, kuru guvuši ar Fēru salu karogu peldoši zvejas kuģi, saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1005/2008 12. panta 4. punktu aizstāj ar Fēru salu nozvejas sertifikātu, kas izdots, pamatojoties uz Fēru salās izveidoto tirdzniecības pavadzīmju un zvejas žurnālu sistēmu, kas ir elektroniska izsekojamības sistēma, kura ir Fēru salu iestāžu pārziņā un ļauj iestādēm panākt tādu pašu kontroles līmeni, kādu garantē ES nozvejas sertifikācijas sistēma.

Fēru salu nozvejas sertifikāta paraugs, ar kuru no 2010. gada 1. janvāra aizstāj Eiropas Kopienas nozvejas sertifikātu un reeksporta sertifikātu, ir pievienots papildinājumā.

Regulas (EK) Nr. 1005/2008 14. panta 1. un 2. punktā minētos dokumentus var nosūtīt elektroniski.

SAVSTARPĒJA PALĪDZĪBA

Lai veicinātu informācijas apmaiņu un sadarbību starp attiecīgajām kompetentajām iestādēm Fēru salās un Eiropas Kopienas dalībvalstīs, izveido savstarpējas palīdzības sistēmu Regulas (EK) Nr. 1005/2008 51. panta nozīmē, pamatojoties uz sīki izstrādātiem noteikumiem par savstarpējo palīdzību, kuri izklāstīti šajā regulā.

▼ M2

Papildinājums

Catch certification scheme for fishery products exported from Faroes to the European Community under Articles 12(4) and 20(4) of the Council Regulation EC 1005/2008 and the Commission Regulation EC 1010/2009 laying down the detailed rules for the implementation of the same Regulation to replace the European Community catch certificate.												
Document number	1. Validating authority				Address		Tel.		Fax.			
2. Fishing Vessel name	Home port, registration number	Call sign	Fishing licence No - Valid to	3. Catch area	Start	End	Species	Product code	Verified landing weight (kg), (Estimated weight to be landed if direct landing in EC port)	4. Reference of applicable conservation and management measures	Number of fishing logbook	5. Name of master of fishing vessel
6. If transshipment at sea, date, area/position												
7. If transshipment within a port area, date and name of port												
Name of receiving vessel		Call sign		IMO/Lloyds No (if issued)		Name of master of receiving vessel		Estimated weight (kg)				
8. Name and address of exporter		Address of exporter				Signature		Date				
9. Authority validation												
Validated by (name/title)												
Date												
10. Transport details, country of exportation												
Port/airport/other place of departure												
Vessel name and flag		Name and address of exporter										
Flight number/airway bill number		Container number(s): list attached										
Truck nationality and registration number												
Railway bill number												
Other transport documents												

▼M2

11. Importer declaration				
Name and address of importer		Signature	Date	Seal
Documents under Article 14(1),(2) of Regulation (EC 1005/2008)		References		Product CN code
12. Import control - authority		Place	Importation authorised*	Importation suspended*
Custom declaration (if issued)		Number	Date	Verification requested - date
				Place

* Tick as appropriate

EUROPEAN COMMUNITY RE-EXPORT CERTIFICATE					
Certificate number		Date	Member state		
1. Description of re-exported product			Weight (kg)		
Species	Product code		Balance from total quantity declared in catch certificate		
Name of re-exporter		Address	Signature	Date	
3. Authority					
Name/title		Signature	Date	Seal/stamp	
4. Re-export control					
Place	Re-export authorised (*)	Verification requested (*)		Re-export declaration number and date	

(*) Tick as appropriate



XA PIELIKUMS

Veidlapa informācijas sniegšanai par zvejas kuģa novērošanas gadījumu

Kuģa vārds: _____ Starptautiskais radio izsaukuma signāls: _____ Karogs: _____

Reģistrācijas numurs (un, attiecīgā gadījumā, *Lloyds* SJO numurs): _____

Kuģa apraksts (īpašas pazīmes): _____

Kuģa tips (piemēram, kuģis zvejai ar āķu jedām, traleris): _____

Sākotnējā pozīcija: ģeogrāfiskais platums _____ garums (E/W) _____

Zvejas apgabals, apakšapgabals, rajons: _____

Kontakts/novērojums (atzīmējiet attiecīgo lodziņu): Vizuāls ☐ Radars ☐ Radio ☐

Nodibināts radio kontakts ar kuģi: Jā ☐ Nē ☐

Informācija par personu(-ām), ar kuru(-ām) nodibināts kontakts un kas atradās uz novērotā kuģa:

Radio sarunas satura kopsavilkums: _____

Laiks un novērotā kuģa darbība (piemēram, zvejošana, tranzīts):

Datums: _____ Laiks: _____ : _____ Darbība: _____ Virziens: _____ Pozīcija: _____

Datums: _____ Laiks: _____ : _____ Darbība: _____ Virziens: _____ Pozīcija: _____

Datums: _____ Laiks: _____ : _____ Darbība: _____ Virziens: _____ Pozīcija: _____

Datums: _____ Laiks: _____ : _____ Darbība: _____ Virziens: _____ Pozīcija: _____

Datums: _____ Laiks: _____ : _____ Darbība: _____ Virziens: _____ Pozīcija: _____

Novērošanas gadījuma fiksēšana (piemēram, fotogrāfijā vai video): _____

Komentāri: _____

Kuģa fotogrāfija vai skice, norādot īpašas konstrukcijas, sānskatu, mastus un marķējumus:

Ziņošanas datums: _____ Ziņoja (kontakta informācija): _____

*XB PIELIKUMS***Instrukcijas XA pielikuma veidlapas aizpildīšanai****SNIEDZIET PĒC IESPĒJAS PILNĪGĀKU INFORMĀCIJU**

1. Kuģa vārdu, izsaukuma signālu, karogu un, ja iespējams, reģistrācijas un *Lloyd* SJO numuru iegūst no tā, kas redzams uz kuģa, vai no radio saziņas ar kuģiem (ir jāziņo par šīs informācijas avotu).
2. Īpašas pazīmes: ziņojiet, vai bija redzams kuģa vārds un reģistrācijas osta. Pierakstiet korpusa un virsbūves krāsas, mastu skaitu, komandtiltiņa novietojumu un dūmeņa garumu, utml.
3. Kuģa tips: aprakstiet novērotā kuģa tipu un zvejas rīkus (piemēram, kuģis zvejai ar āķu jedām, traleris, zivju apstrādes kuģis, kravas kuģis).
4. Pozīcija: reģistrējiet sākotnējo kuģa novērošanas vietu, tostarp zvejas apgabalu/apakšapgabalu/rajonu.
5. Novērotā kuģa darbība: reģistrējiet novērošanas laiku, kuģa darbību tajā brīdī un kursu (grādos). Reģistrējiet, vai kuģis zvejoja, iemeta zvejas rīkus, gāja ar trali, izcēla zvejas rīkus vai veica citas darbības. Ir pieejama vieta pierakstiem par pieciem viena un tā paša kuģa novērošanas gadījumiem; ja vajadzīgs vairāk vietas, aizpildiet šo sadaļu veidlapas otrā pusē vai uz atsevišķas papīra lapas. Veiciet ierakstu par putnu atbaidīšanai paredzēto slokšņu virteņu esību/neesību.
6. Novērošanas gadījuma fiksēšana: norādiet, vai kuģa novērojums tika fiksēts video vai fotoattēlos (komentāru sadaļā norādiet dokumentu uzglabāšanas vietu).
7. Komentāri: norādiet kuģa tranzīta virzienu. Sniedziet jebkuras notikušās radio sarunas kopsavilkumu, norādot tās(-o) personas(-u) norādīto vārdu, uzvārdu, tautību, amatu, ar kuru(-ām) tika nodibināts kontakts uz novērotā kuģa.
8. Kuģa skice: uzzīmējiet kuģa sānskatu, norādot jebkuras īpašās pazīmes, ko var izmantot identifikācijai.



XI PIELIKUMS

Standarta veidlapa informācijas apmaiņai pēc pieprasījuma saskaņā ar 45. pantu

I. INFORMĀCIJAS PIEPRASĪJUMS

Palīdzības pieprasītāja iestāde — dalībvalsts — nosaukums — adrese — atbildīgās amatpersonas kontaktinformācija	
Pieprasījuma saņēmēja iestāde — dalībvalsts — nosaukums — adrese — atbildīgās amatpersonas kontaktinformācija	
Pieprasījuma nosūtīšanas datums	
Palīdzības pieprasītājas iestādes atsauces numurs	
Šim pieprasījumam pievienoto pielikumu skaits	
Informācija par fizisko vai juridisko personu un/vai zvejas kuģi, par kuru iesniegts pieprasījums	<i>Sniedziet visu pieejamo informāciju attiecīgo zvejas kuģu, kapteiņu, zvejas licenču un/vai atļauju turētāju, īpašnieku u. tml. identificēšanai</i>
Informācija pieprasīta par	
☐ iespējamu NNN zveju saskaņā ar definīciju Regulas (EK) Nr. 1005/2008 2. panta 1. punktā vai smagiem pārkāpumiem, kas minēti Regulas (EK) Nr. 1005/2008 42. panta 1. punkta b) un c) apakšpunktā 45. panta 1. punkts	<i>Uzdodiet precīzus jautājumus un sniedziet nepieciešamo pamatinformāciju un pieprasījuma pamatojumu</i>
☐ iespējamiem Regulas (EK) Nr. 1005/2008 pārkāpumiem 45. panta 1. punkts	<i>Uzdodiet precīzus jautājumus un sniedziet nepieciešamo pamatinformāciju un pieprasījuma pamatojumu</i>
Pieprasījums veikt administratīvu izmeklēšanu 45. panta 2. punkts	<i>Uzdodiet precīzus jautājumus un sniedziet nepieciešamo pamatinformāciju un pieprasījuma pamatojumu</i>
Pieprasījums sniegt pieprasījuma saņēmējas iestādes rīcībā esošus dokumentus vai apstiprinātas kopijas 45. panta 4. punkts	<i>Uzdodiet precīzus jautājumus un sniedziet nepieciešamo pamatinformāciju un pieprasījuma pamatojumu</i>
Jebkura cita vispārīga informācija vai jautājums	



II. ATBILDE

Palīdzības pieprasītāja iestāde — dalībvalsts — nosaukums — adrese — atbildīgās amatpersonas kontaktinformācija	
Pieprasījuma saņēmēja iestāde — dalībvalsts — nosaukums — adrese — atbildīgās amatpersonas kontaktinformācija	
Pieprasījuma nosūtīšanas datums	
Palīdzības pieprasītājas iestādes atsauces numurs	
Atbildes nosūtīšanas datums	
Pieprasījuma saņēmējas iestādes atsauces numurs	
Šai atbildei pievienoto pielikumu skaits	
Informācija pieprasīta par	
☐ iespējamu NNN zveju saskaņā ar definīciju Regulas (EK) Nr. 1005/2008 2. panta 1. punktā vai smagiem pārkāpumiem, kas minēti Regulas (EK) Nr. 1005/2008 42. panta 1. punkta b) un c) apakšpunktā	<i>Sniedziet visu attiecīgo informāciju, kas pieejama vai iegūta pieprasījuma kontekstā</i>
☐ iespējamu Regulas (EK) Nr. 1005/2008 pārkāpumu	<i>Sniedziet visu attiecīgo informāciju, kas pieejama vai iegūta pieprasījuma kontekstā</i>
☐ pieprasījumu veikt administratīvu izmeklēšanu 45. panta 2. punkts	<i>Sniedziet detalizētu informāciju par veikto administratīvo izmeklēšanu un tās rezultātiem</i>
☐ pieprasījumu sniegt pieprasījuma saņēmējas iestādes rīcībā esošus dokumentus vai apstiprinātas kopijas 45. panta 4. punkts	<i>Uzskaitiet dokumentus, kas sniegti un pievienoti atbildes pielikumā</i>
Jebkura cita informācija	



XII PIELIKUMS

Standarta veidlapa administratīvā paziņojuma pieprasījumam saskaņā ar 48. pantu

I. ADMINISTRATĪVĀ PAZIŅOJUMA PIEPRASĪJUMS

Palīdzības pieprasītāja iestāde — dalībvalsts — nosaukums — adrese — atbildīgās amatpersonas kontaktinformācija	
Pieprasījuma saņēmēja iestāde — dalībvalsts — nosaukums — adrese — atbildīgās amatpersonas kontaktinformācija	
Pieprasījuma nosūtīšanas datums	
Palīdzības pieprasītājas iestādes atsauces numurs	
Šim pieprasījumam pievienoto pielikumu skaits	
Informācija par fizisko vai juridisko personu, uz kuru attiecas pieprasījums	<i>Sniedziet visu pieejamo informāciju administratīvā paziņojuma adresāta identificēšanai</i>
Informācija par paziņojamā likumdošanas Instrumenta vai lēmuma priekšmetu	<i>Sniedziet visu iespējamo informāciju par paziņojamā likumdošanas Instrumenta vai lēmuma priekšmetu</i>

II. ATBILDE

Palīdzības pieprasītāja iestāde — dalībvalsts — nosaukums — adrese — atbildīgās amatpersonas kontaktinformācija	
Pieprasījuma saņēmēja iestāde — dalībvalsts — nosaukums — adrese — atbildīgās amatpersonas kontaktinformācija	
Pieprasījuma nosūtīšanas datums	
Palīdzības pieprasītājas iestādes atsauces numurs	
Atbildes nosūtīšanas datums	
Pieprasījuma saņēmējas iestādes atsauces numurs	

▼ B

Šai atbildei pievienoto pielikumu skaits	
Pieprasītais paziņojums	
Informācija par pieprasīto paziņojumu:	
— paziņošanas datums adresātam	<i>Norādiet datumu, ja paziņojums ir izdarīts</i>
— nepaziņošana	<i>Norādiet nepaziņošanas iemeslus</i>
Cita informācija	

▼ M3
